

Quick®

High Quality Nautical Equipment

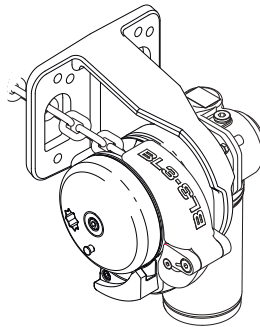
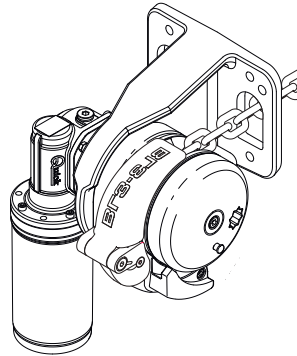
BL3 BALDER SERIES

BL3FF 600 X/Y

BL3FF 900 X/Y

BL3FF 1200 X/Y

BL3FF 1500 X/Y



IT

Manuale d'uso

EN

User's Manual

SE

Brucksanvisning

SALPA ANCORA ORIZZONTALE

HORIZONTAL WINDLASS

HORISONTELLT ANKARSPEL

**IT****INDICE**

Pag. 4	Caratteristiche tecniche	Pag. 10	Installazione: fissaggio dell'Automatic Stop alla catena
Pag. 5	Installazione	Pag. 11	Manutenzione
Pag. 6/7	Schema di collegamento Automatic Stop	Pag. 12	Manutenzione / Accessori
Pag. 8	Usò Free Fall	Pag. 13	Ricambi
Pag. 9	Usò - Avvertenze importanti		

EN**INDEX**

Pag. 14	Technical data	Pag. 20	Installation: fixing of the Automatic Stop to the chain
Pag. 15	Installation	Pag. 21	Maintenance
Pag. 16/17	Automatic Stop connection diagram	Pag. 22	Maintenance / Accessories
Pag. 18	Free Fall Usage	Pag. 23	Spare Parts
Pag. 19	Usage - Warning		

SE**INNEHÅLLSFÖRTECKNING**

Pag. 24	Tekniska egenskaper	Pag. 30	Installation: fästa det automatiska stoppet till kedja
Pag. 25	Installation	Pag. 31	Underhållsarbete
Pag. 26/27	Scheman över anslutningar Automatic Stop	Pag. 32	Underhållsarbete / Tillbehör
Pag. 28	Underhållsarbete - Fritt Fall	Pag. 33	Företag inom reservdelar
Pag. 29	Underhållsarbete - Viktiga föreskrifter		



MODELLI	BL3FF X/Y								
POTENZA MOTORE	W	600 W		900 W		1200 W		1500 W	
Tensione motore	V	12	24	12	24	12	24	12	24
Carico di lavoro massimo	kg	150	180	250	300	370	450	470	540
	lb	330.7	396.8	551.1	661.4	815.7	992.1	1036.2	1190.5
Carico di lavoro	kg	50	60	80	100	120	150	160	180
	lb	110.2	132.3	176.4	220.5	264.5	330.7	352.7	396.8
Assorbimento corrente al carico di lavoro (1)	A	100	55	90	55	140	80	155	85
Velocità massima di recupero (2)	m/min	29,2	26,4	27,4	26,4	36,6	40,9	29,2	29,7
	f/min	95.8	86.6	89.9	86.6	129.9	134.2	95.8	97.4
Velocità di recupero al carico di lavoro (2)	m/min	22,2	17,8	14,4	14,8	20,4	21,4	16,3	19,0
	f/min	72.8	58.4	47.2	48.5	66.9	70.2	53.5	62.3
Sezione minima cavi motore (3)	mm ²	16	16	25	16	35	16	50	25
	AVG	5	5	3	5	2	5	0	3
Interruttore di protezione (4)	A	80	50	50	40	80	50	100	50
	kg	15,3		21,0		21,5		24,2	
Peso	lb	33,7		46,3		47,4		53,3	
	IP	66		67		67		67	

(1) Dopo un primo periodo d'uso.

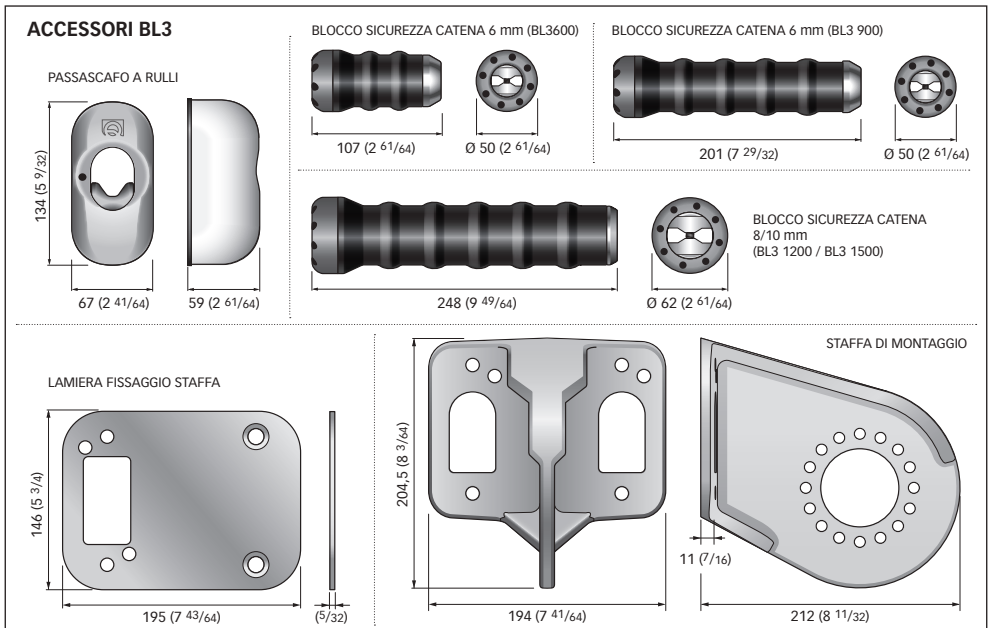
(2) Misure effettuate con barbotin per catena da 8 mm.

(3) Valore minimo consigliato per una lunghezza totale L < 20m. Calcolare la sezione in funzione della lunghezza del collegamento.

(4) Con interruttore specifico per correnti continue (DC) e ritardato (magneto-termico o magneto-idraulico).

BARBOTIN	6 mm		8 mm - 5/16"			10 mm - 3/8"		
Catena supportata	6 mm	6 mm	8 mm	8 mm	5/16"	5/16"	10 mm	3/8"
	DIN 766	ISO	DIN 766	ISO	G4	BBB	ISO (P.30)	G4

Dimensioni modelli a pag. 34/35



Quick® si riserva il diritto di apportare modifiche alle caratteristiche tecniche dell'apparecchio e al contenuto di questo manuale senza alcun preavviso. In caso di discordanze o eventuali errori tra il testo tradotto e quello originario in italiano, fare riferimento al testo italiano o inglese.



PRIMA DI UTILIZZARE IL SALPA ANCORA LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO. IN CASO DI DUBBI CONSULTARE IL RIVENDITORE QUICK®.

ATTENZIONE: i salpa ancora Quick® sono stati progettati e realizzati per salpare l'ancora.

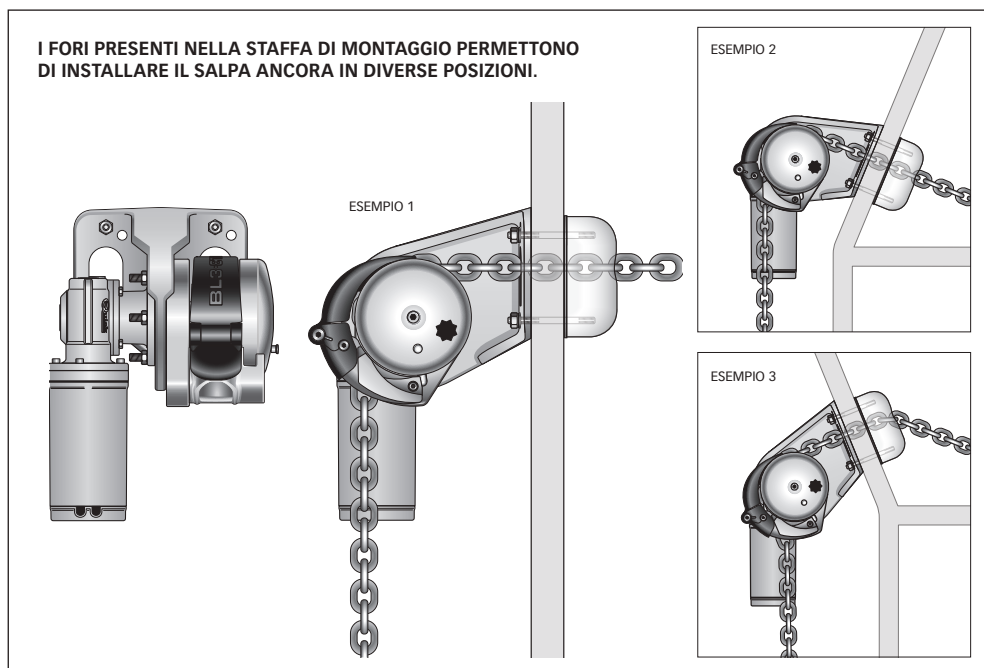
- ⚠ Non utilizzare questi apparecchi per altri tipi di operazioni.
- ⚠ Quick® non si assume alcuna responsabilità per i danni diretti o indiretti causati da un uso improprio dell'apparecchio.
- ⚠ Il salpa ancora non è progettato per sostenere carichi generati in particolari condizioni atmosferiche (burrasca).
- ⚠ Disattivare sempre il salpa ancora quando non è in uso.
- ⚠ Accertarsi che non vi siano bagnanti nelle vicinanze prima di calare l'ancora.
- ⚠ Per maggiore sicurezza, nel caso in cui uno si danneggi suggeriamo di installare almeno due comandi per l'azionamento del salpa ancora.
- ⚠ Consigliamo l'uso dell'interruttore magneto-idraulico Quick® come sicurezza per il motore.
- ⚠ La scatola teleruttori o teleinvertitori deve essere installata in un luogo protetto da possibili entrate d'acqua.
- ⚠ Dopo aver completato l'ancoraggio, fissare la cima alla bitta.
- ⚠ Per prevenire rilasci non voluti l'ancora deve essere fissata, il salpa ancora non deve essere usato come unica presa di forza.
- ⚠ Isolare il salpa ancora dall'impianto elettrico durante la navigazione (disinserire l'interruttore di protezione del motore).

LA CONFEZIONE CONTIENE: salpa ancora - staffa di fissaggio - cassetta teleruttori o teleinvertitori - dima di foratura - leva - viterie (per l'assemblaggio) - manuale d'uso - condizioni di garanzia.

ATTREZZI NECESSARI PER L'INSTALLAZIONE: trapano con punta: \varnothing 11 mm (7/16"); a tazza \varnothing 38 mm (1 1/2"); chiave a forchetta: 13 mm, 17 mm ; chiave esagonale: 6 mm; seghetto alternativo.

ACCESSORI QUICK® CONSIGLIATI: Deviatore da pannello (mod. 800 e mod. WCS810) - Pulsantiera stagna (mod. HRC1002) - Pulsante a piede (mod. 900) - Interruttore magneto-idraulico - Conta catena per l'ancoraggio (mod. CHC1102M e CHC1203) - Sistema di comando via radio RRC (mod. R02, P02, H02).

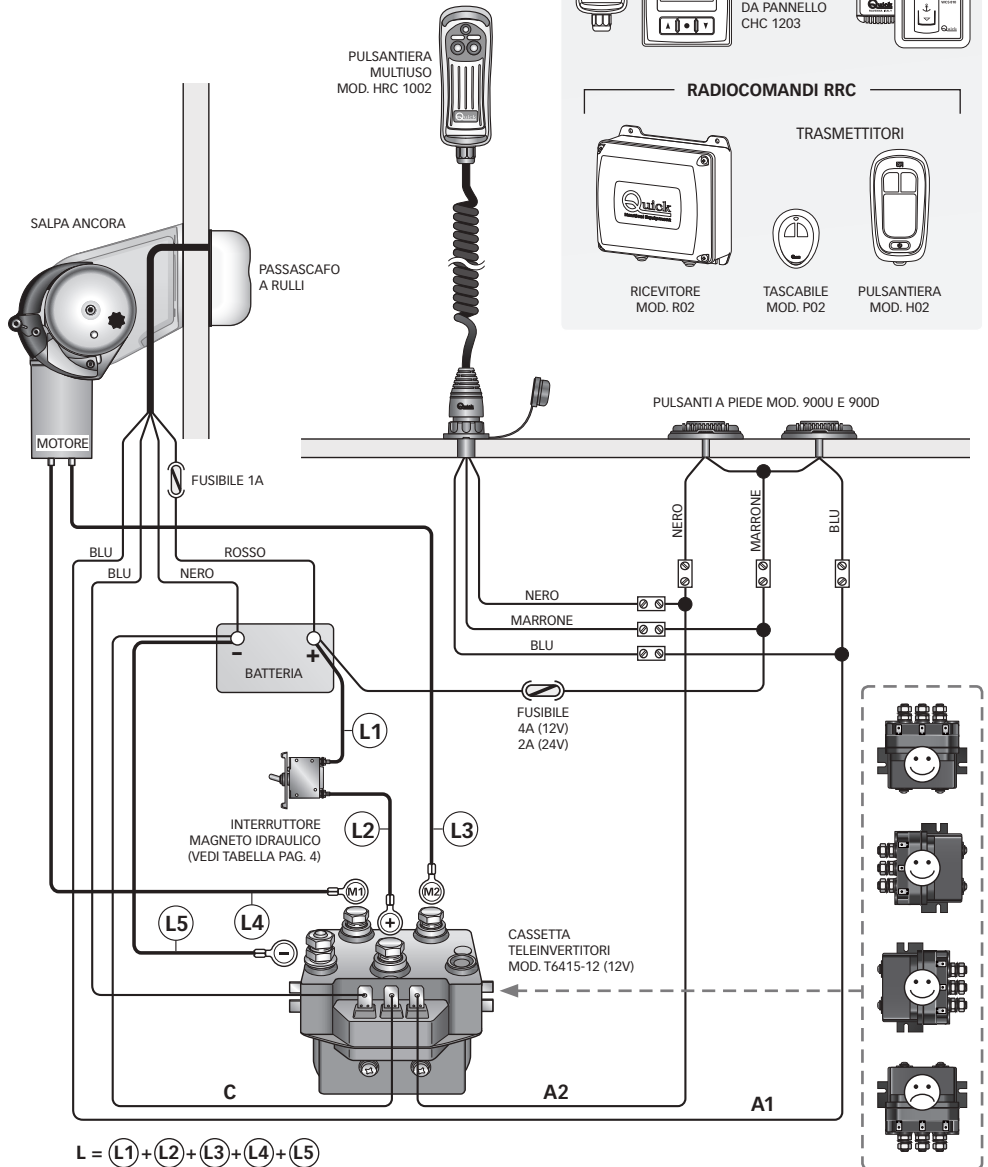
INSTALLAZIONE



ATTENZIONE: prima di effettuare il collegamento accertarsi che non sia presente l'alimentazione su cavi.



**SISTEMA BASE BL3 600W
CON ACCESSORI QUICK® CONSIGLIATI
PER IL FUNZIONAMENTO DEL SALPA ANCORA**

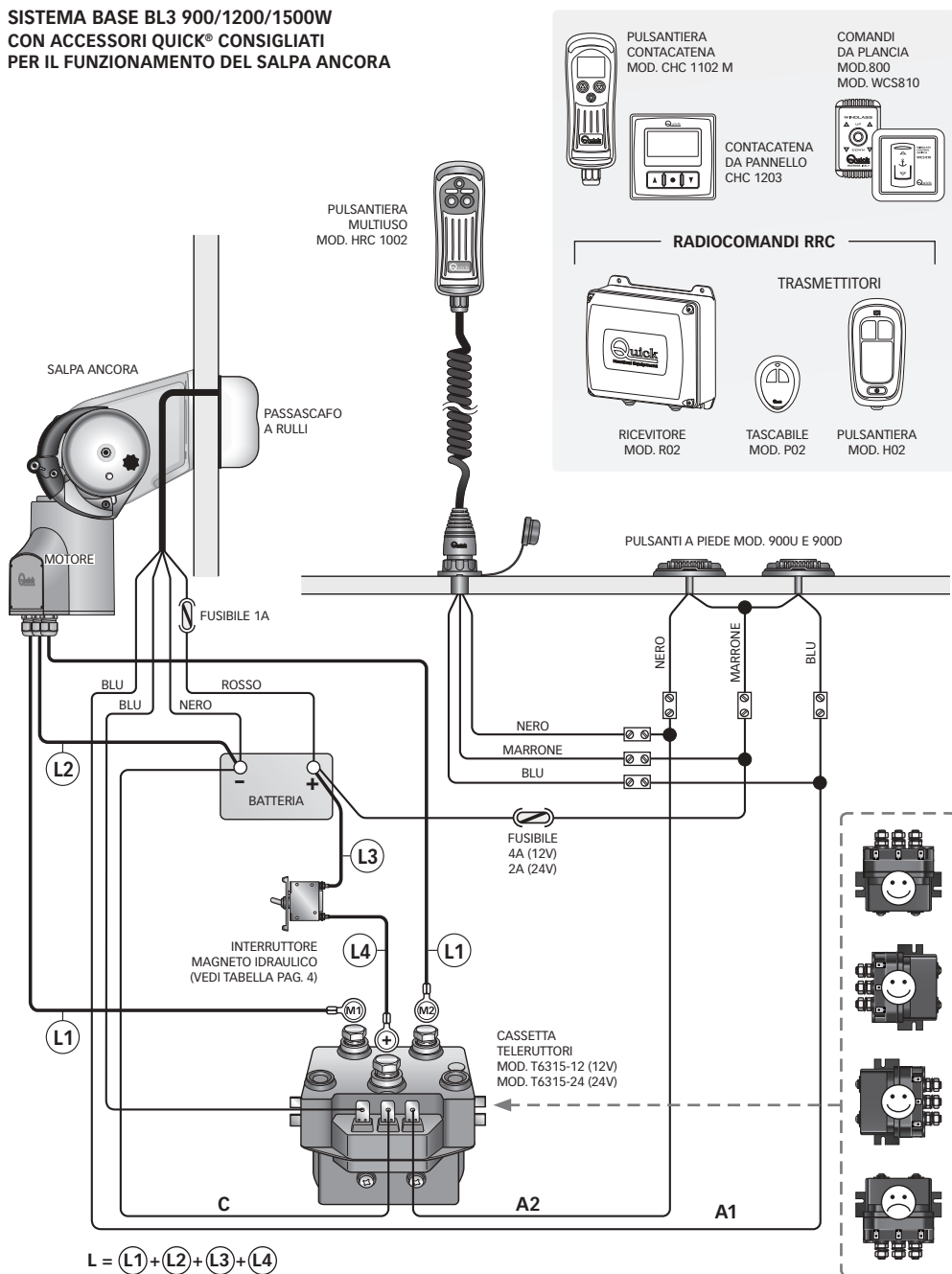




SCHEMA DI COLLEGAMENTO AUTOMATIC STOP

IT

SISTEMA BASE BL3 900/1200/1500W
CON ACCESSORI QUICK® CONSIGLIATI
PER IL FUNZIONAMENTO DEL SALPA ANCORA





SISTEMA AUTOMATICO DI CADUTA LIBERA



ATTENZIONE: l'attivazione o disattivazione del sistema automatico deve essere effettuata con la frizione chiusa (attaccata) onde evitare possibili malfunzionamenti degli organi elettromeccanici.

ATTIVAZIONE SISTEMA AUTOMATICO DI CADUTA LIBERA

Con questa procedura si attiva il sistema automatico di caduta libera.

- Ruotare il coperchio **A** fino ad avere il foro di uscita del perno **B** orientato verso l'alto (come fig. 1).
- Togliere l'alimentazione del salpa ancora.
- Bloccare la catena con un fermo.
- Tirare il pomello **C** fino alla completa fuoriuscita del perno **B** (come fig. 2).
- Assicurarsi che la frizione sia chiusa (attaccata).
- Sbloccare la catena.
- Riattivare l'alimentazione del salpa ancora.

Mantenendo premuto il pulsante DOWN del comando a vostra disposizione, si ottiene l'apertura (stacco) della frizione e il barbotin gira liberamente rispetto al proprio asse.

Mantenendo premuto il pulsante UP del comando a vostra disposizione, invece, si ottiene la chiusura (attacco) della frizione ed il barbotin torna solidale all'asse.

Per calare con sistema automatico di caduta libera

Con il sistema automatico attivato, mantenere premuto il pulsante DOWN del comando a vostra disposizione, fino al punto in cui l'ancora può scendere in caduta libera senza alcun vincolo, quindi rilasciare il pulsante.

Per rallentare o bloccare la caduta dell'ancora, mantenere premuto il pulsante UP del comando a vostra disposizione fino ad ottenere l'effetto voluto.

Per salpare con sistema automatico di caduta libera

Eseguire la procedura come descritto nel paragrafo USO - PER SALPARE.

DISATTIVAZIONE SISTEMA AUTOMATICO DI CADUTA LIBERA

Con questa procedura si disattiva il sistema automatico di caduta libera.

- Ruotare il coperchio **A** fino ad avere il foro di uscita del perno **B** orientato verso l'alto (come fig. 1).
- Togliere l'alimentazione del salpa ancora.
- Bloccare la catena con un fermo.
- Premere il perno **B**, aiutandosi con un adeguato utensile, verso il centro del barbotin (come in fig. 3).
- Assicurarsi che la frizione sia chiusa (attaccata).
- Sbloccare la catena.
- Riattivare l'alimentazione del salpa ancora.

Con il sistema automatico di caduta libera disattivato, la catena può essere calata esclusivamente con accompagnamento elettrico oppure manualmente (vedi paragrafo USO - USO DELLA FRIZIONE).

FIG. 1

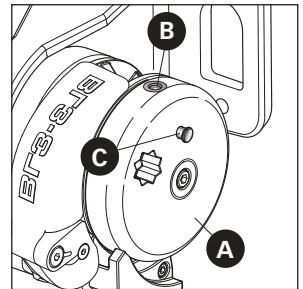


FIG. 2

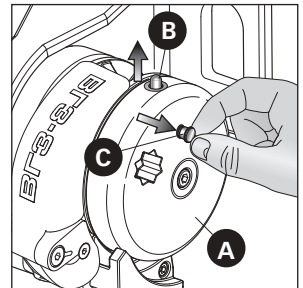
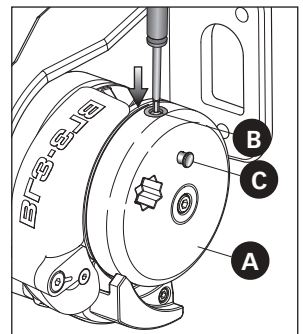






FIG. 3





AVVERTENZE INPORTANTI

-  **ATTENZIONE:** non avvicinare parti del corpo o oggetti alla zona in cui scorrono catena e barbotin. Accertarsi che non sia presente l'alimentazione al motore elettrico quando si opera manualmente sul salpa ancora (anche quando si utilizza la leva per allentare la frizione); infatti persone dotate di comando a distanza del salpa ancora (pulsantiera remota o radiocomando) potrebbero accidentalmente attivarlo.
-  **ATTENZIONE:** bloccare la catena con un fermo prima di partire per la navigazione.
-  **ATTENZIONE:** non attivare elettricamente il salpa ancora con la leva inserita nella campana o nel coperchio del barbotin.
-  **ATTENZIONE:** Quick® consiglia di utilizzare una protezione tipo fusibile/magnetotermico/magnetoidraulico di potenza adeguata a seconda del motore utilizzato per salvaguardare il motore da surriscaldamenti o corto-circuiti. L'interruttore può essere utilizzato per isolare il circuito di comando del salpa ancora evitando così azionamenti accidentali.

USO DELLA FRIZIONE

Il barbotin è reso solidale all'albero principale (12 o 14) dalla frizione (18). La frizione si apre (stacco) utilizzando la leva (24) che inserita nel coperchio barbotin (22) dovrà ruotare in senso antiorario. Ruotando in senso orario si provocherà la chiusura (attacco) della frizione.

PER SALPARE

Accendere il motore dell'imbarcazione. Assicurarsi che la frizione sia serrata ed estrarre la leva. Premere il pulsante UP del comando a vostra disposizione. Se il salpa ancora si arresta senza che l'interruttore magneto-idraulico (o magnetotermico) sia scattato, attendere qualche secondo e riprovare (evitare una pressione continuata del pulsante).

Se l'interruttore magneto-idraulico (o magnetotermico) è scattato, riattivare l'interruttore e attendere qualche minuto prima di riprendere a salpare. Se, dopo ripetuti tentativi, il salpa ancora continua a bloccarsi consigliamo di manovrare l'imbarcazione per disincagliare l'ancora.

Controllare la salita degli ultimi metri di catena per evitare danni alla prua.

PER CALARE

La calata dell'ancora si può effettuare tramite comandi elettrici oppure manualmente. Per effettuare l'operazione manualmente occorre aprire la frizione lasciando libero il barbotin di girare sul proprio asse e trascinare la catena in acqua. Per frenare la caduta dell'ancora bisogna ruotare la leva in senso orario. Per calare l'ancora elettricamente occorre premere il pulsante DOWN del comando a vostra disposizione. In questo modo la calata è perfettamente controllabile e lo svolgimento della catena è regolare.

Per evitare sollecitazioni sul salpa ancora, una volta ancorati, bloccare la catena con un fermo.



FISSAGGIO DELL'AUTOMATIC STOP ALLA CATENA

- Salpare l'ancora fino al suo blocco nel Bow Roller.
- Con la catena in tensione, posizionare l'Automatic Stop il più vicino possibile al passascafo, misurare la distanza tra l'Automatic Stop e il perno del Bow roller.
- Nel punto della catena stabilito, fissare l'Automatic Stop con la vite (vedi fig.1).

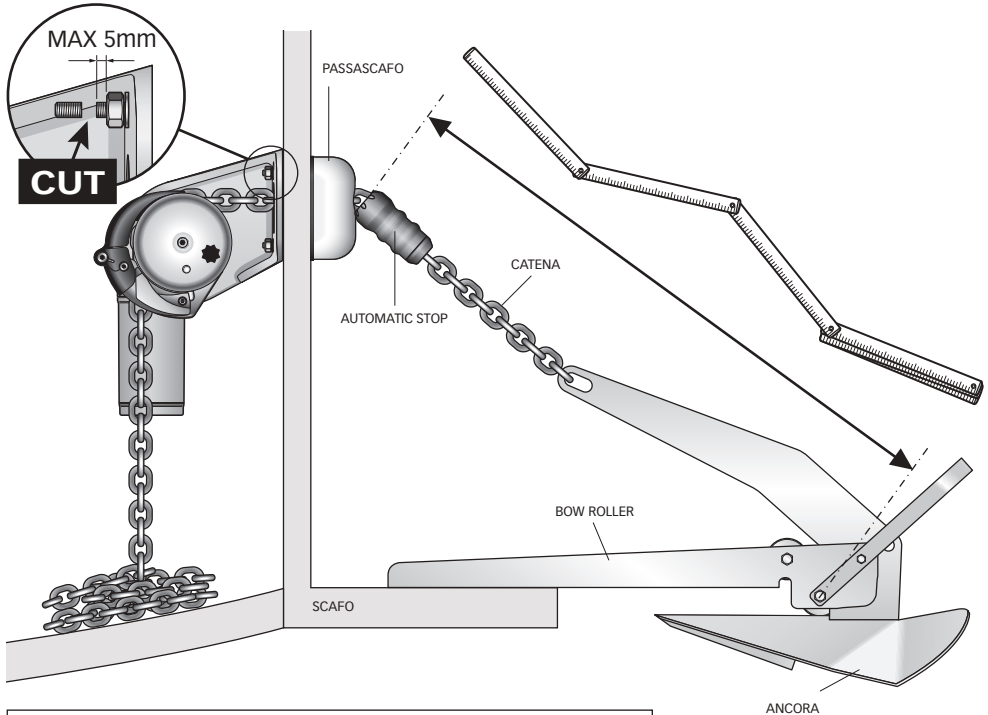
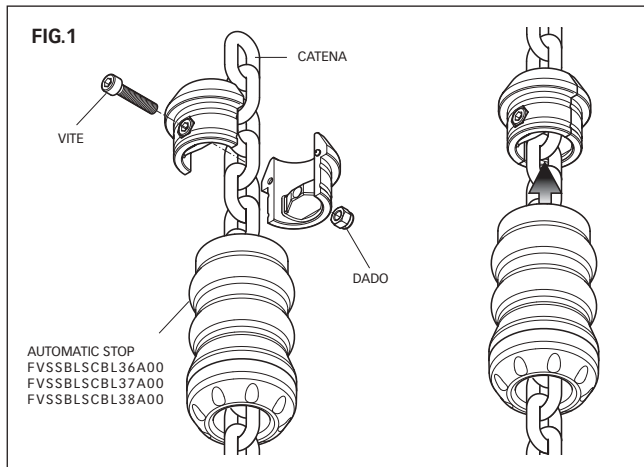
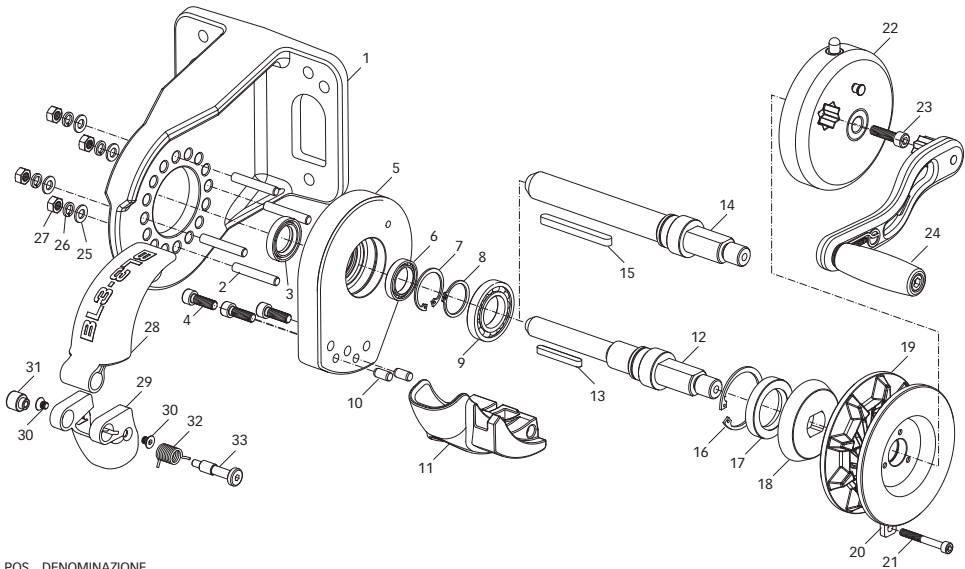


FIG.1





POS. DENOMINAZIONE

- 1 STAFFA DI FISSAGGIO
- 2 PRIGIONIERO
- 3 PARAOLIO
- 4 VITE
- 5 BASE "BL3" ANODIZZATA
- 6 CUSCINETTO
- 7 ANELLO ELASTICO INTERNO
- 8 ANELLO ELASTICO ESTERNO
- 9 CUSCINETTO
- 10 SPINA
- 11 SUPPORTO GUIDA CATENA "BLD" DX INOX
- 12 ALBERO SERIE "BL3" 600W
- 13 CHIAVETTA
- 14 ALBERO SERIE "BL3" 900/1200/1500W
- 15 CHIAVETTA
- 16 ANELLO ELASTICO INTERNO
- 17 PARAOLIO
- 18 CONO FRIZIONE SALPA
- 19 BARBOTIN
- 20 STACCA CATENA INOX
- 21 VITE
- 22 COPERCHIO BARBOTIN FF COMPLETO
- 23 VITE M INOX
- 24 LEVA SALPA PIEGATA
- 25 RONDELLA
- 26 GROWER
- 27 DADO
- 28 LEVA TENDICIMA
- 29 SUPPORTO LEVA
- 30 VITE
- 31 DADO TENDICIMA
- 32 MOLLA TENDICIMA
- 33 VITE TENDICIMA



ATTENZIONE: accertarsi che non sia presente l'alimentazione al motore elettrico quando si opera manualmente sul salpa ancora; rimuovere con cura la catena dal barbotin.

I salpa ancora Quick® sono costituiti da materiali resistenti all'ambiente marino: è indispensabile, in ogni caso, rimuovere periodicamente i depositi di sale che si formano sulle superfici esterne per evitare corrosioni e di conseguenza danni all'apparecchio.

Lavare accuratamente con acqua dolce le superfici e le parti in cui il sale può depositarsi.

Smontare una volta all'anno il barbotin attenendosi alla seguente sequenza:

Con la leva (24) svitare il coperchio barbotin (22); svitare la vite (23) ed estrarre il coperchio barbotin.

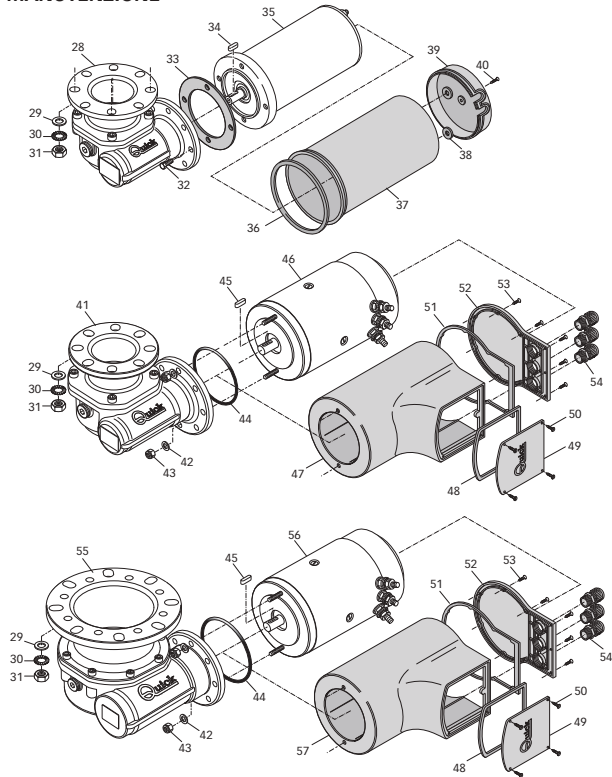
Svitare la vite di fissaggio (21) dello stacca catena (20) e rimuoverlo; estrarre il barbotin (19).

Pulire ogni parte smontata affinché non si verifichino attacchi di corrosione e ingrassare (con grasso marino) il filetto dell'albero (12, o 14) e il barbotin (19) dove appoggia il cono frizione (18).

Rimuovere eventuali depositi di ossido sui morsetti della cassetta teleinvertitori o teleinvertitori; cospargerli di grasso.



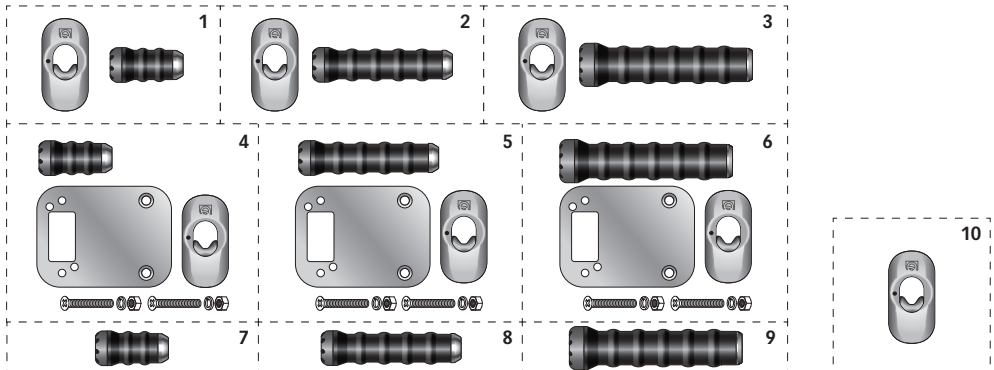
MANUTENZIONE

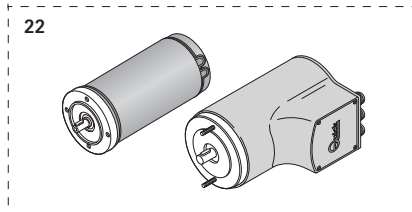
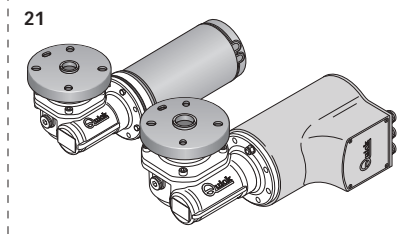
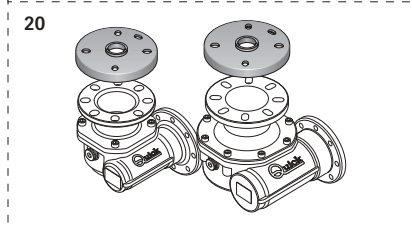
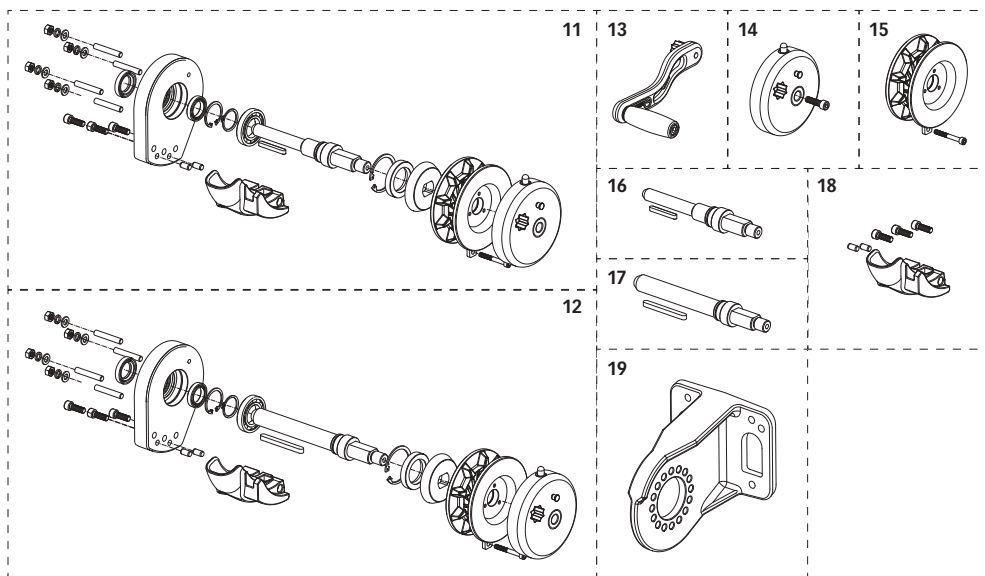


N°.	DENOMINAZIONE
28	RIDUTTORE - QUICK TG40
29	RONDELLA
30	RONDELLA DENTELLATA
31	DADO
32	RONDELLA
33	GUARNIZIONE
34	CHIAVETTA
35A	MOTORE 600W 12V
35B	MOTORE 600W 24V
36	GUARNIZIONE FLANGIA
37	CARTER 500W
38	GUARNIZIONE POLI
39	COPERCIO FONDO
40	VITE
41	RIDUTTORE - QUICK TG50
42	RONDELLA
43	DADO AUTOBLOCCANTE
44	O-RING
45	CHIAVETTA
46A	MOTORE 900W 12V
46B	MOTORE 900W 24V
46C	MOTORE 1200W 12V
46D	MOTORE 1200W 24V
47	CARTER 700W
48	GUARNIZIONE MORSETTERIA
49	COPERCIO MORSETTERIA
50	VITE
51	GUARNIZIONE FONDO
52	COPERCIO FONDO
53	VITE
54	PASSACAVO
55	RIDUTTORE - QUICK TG70
56A	MOTORE 1500W 12V
56B	MOTORE 1500W 24V
57	CARTER 1000W

ACCESSORI

1	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø6MM 600W BL3	FVSSATBL3060A00	6	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø6MM+LAM 900W BL3	FVSSATBL36LA00
2	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø6MM 900W BL3	FVSSATBL306LA00	7	OSP BLOCCO SICUREZZA CATENA 600W Ø6MM BL3	FVSSBLSCL36A00
3	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø8-10MM BL3	FVSSATBL3080A00	8	OSP BLOCCO SICUREZZA CATENA 900W Ø6MM BL3	FVSSBLSCL37A00
4	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø6MM+LAM 600W BL3	FVSSATBL306A00	9	OSP BLOCCO SICUREZZA CATENA Ø8-10MM BL3	FVSSBLSCL38A00
5	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø8/10MM + LAM BL3	FVSSATBL308A00	10	OSP KIT PASSASCAFO T1 BL3	FVSSPT1BL300A00





N°	DESCRIZIONE	CODICE
11	OSP TOP BL3 600W 6MM	FVSSSTBL3S006A00
12A	OSP TOP BL3 9/12/1500W 6MM	FVSSSTBL3L006A00
12B	OSP TOP BL3 9/12/1500W 8MM-5/16"	FVSSSTBL3L008A00
12C	OSP TOP BL3 9/12/1500W 10MM-3/8"	FVSSSTBL3L010A00
13	OSP LEVA SALPA ALLUMINIO	FVSSLVSP00R1A00
14	OSP COPERCHIO BARBOTIN FF3 0130MM	FVSSCPBBFF30A00
15A	OSP BARBOTIN BL3 6MM	FVSSBBL30600A00
15B	OSP BARBOTIN BL3 8MM-5/16"	FVSSBBL30800A00
15C	OSP BARBOTIN BL3 10MM-3/8"	FVSSBBL31000A00
16	OSP KIT ALBERO BL3 X 600W	FVSSABL3000SA00
17	OSP KIT ALBERO BL3 X 9/12/1500W	FVSSABL3000LA00
18	OSP KIT SUPPORTO GUIDA CAT BL3X COMPL	FVSSSGCBL300A00
19	OSP STAFFA FISSAGGIO BL3	FVSSSTBL3000A00
20A	OSP RIDUTTORE 500W SALPA QUICK TG40	FVSSMR05TG40A00
20B	OSP RIDUTTORE 1000W SALPA QUICK TG50	FVSSMR10TG50A00
20C	OSP RIDUTTORE 1500W SALPA QUICK TG70	FVSSMR15TG70A00
21 A	OSP MOTORIDUTTORE 600W 12V QUICK	FVSSR0612Q00A00
21 B	OSP MOTORIDUTTORE 600W 24V QUICK	FVSSR0624Q00A00
21 A	OSP MOTORIDUTTORE 900W 12V QUICK	FVSSR0912Q00A00
21 B	OSP MOTORIDUTTORE 900W 24V QUICK	FVSSR0924Q00A00
21 C	OSP MOTORIDUTTORE 1200W 12V QUICK	FVSSR1212Q00A00
21 D	OSP MOTORIDUTTORE 1200W 24V QUICK	FVSSR1224Q00A00
21 E	OSP MOTORIDUTTORE 1500W 12V QUICK	FVSSR1512Q00A00
21 F	OSP MOTORIDUTTORE 1500W 24V QUICK	FVSSR1524Q00A00
22 A	OSP MOTORE SALPANCORA 600W 12V	FVSSM0612000A00
22 B	OSP MOTORE SALPANCORA 600W 24V	FVSSM0624000A00
22 A	OSP MOTORE SALPANCORA 900W 12V	FVSSM0912000A00
22 B	OSP MOTORE SALPANCORA 900W 24V	FVSSM0924000A00
22 C	OSP MOTORE SALPANCORA 1200W 12V	FVSSM1212000A00
22 D	OSP MOTORE SALPANCORA 1200W 24V	FVSSM1224000A00
22 E	OSP MOTORE SALPANCORA 1500W 12V	FVSSM1512000A00
22 F	OSP MOTORE SALPANCORA 1500W 24V	FVSSM1524000A00



MODELS	BL3FF X/Y								
MOTOR OUTPUT	W	600 W		900 W		1200 W		1500 W	
Motor supply voltage	V	12	24	12	24	12	24	12	24
Maximum working load	kg	150	180	250	300	370	450	470	540
	lb	330.7	396.8	551.1	661.4	815.7	992.1	1036.2	1190.5
Working load	kg	50	60	80	100	120	150	160	180
	lb	110.2	132.3	176.4	220.5	264.5	330.7	352.7	396.8
Current absorption @ working load (1)	A	100	55	90	55	140	80	155	85
Maximum chain speed (2)	m/min	29,2	26,4	27,4	26,4	36,6	40,9	29,2	29,7
	f/min	95.8	86.6	89.9	86.6	129.9	134.2	95.8	97.4
Maximum chain speed @ working load (2)	m/min	22,2	17,8	14,4	14,8	20,4	21,4	16,3	19,0
	f/min	72.8	58.4	47.2	48.5	66.9	70.2	53.5	62.3
Motor cable size (3)	mm ²	16	16	25	16	35	16	50	25
	AVG	5	5	3	5	2	5	0	3
Protection circuit breaker (4)	A	80	50	50	40	80	50	100	50
Weight	kg	15,3		21,0		21,5		24,2	
	lb	33.7		46.3		47.4		53.3	
Housing protection	IP	66		67		67		67	

(1) After an initial period of use.

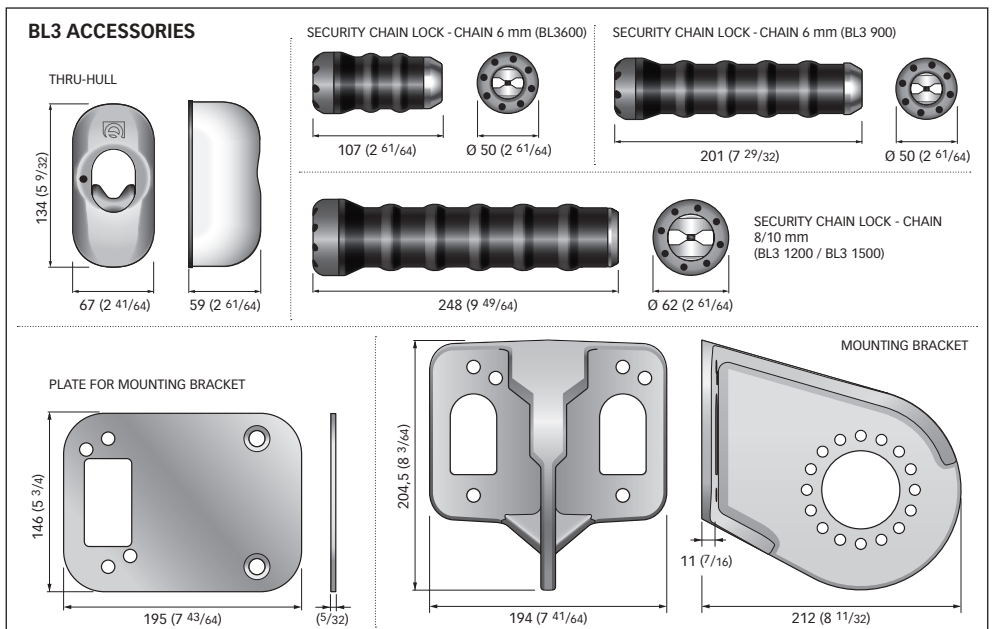
(2) Measurements taken with a gypsy for a 8 mm chain.

(3) Minimum allowable value for a total length $L = < 20m$. Determine the cable size according to the length of the wiring.

(4) With circuit breaker designed for direct currents (DC) and delayed-action (thermal-magnetic or hydraulic-magnetic).

GYPSY	6 mm		8 mm - 5/16"				10 mm - 3/8"	
	6 mm	6 mm	8 mm	8 mm	5/16"	5/16"	10 mm	3/8"
Chain size	DIN 766	ISO	DIN 766	ISO	G4	BBB	ISO (P.30)	G4

Models' dimensions on page 34/35



Quick® reserves the right to introduce changes to the equipment and the contents of this manual without prior notice.
In case of discordance or errors in translation between the translated version and the original text in the Italian language, reference will be made to the Italian or English text.



**BEFORE USING THE WINDLASS READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.
IF IN DOUBT, CONTACT YOUR NEAREST "QUICK" DEALER.**

WARNING: the Quick® windlasses are designed to weigh the anchor.

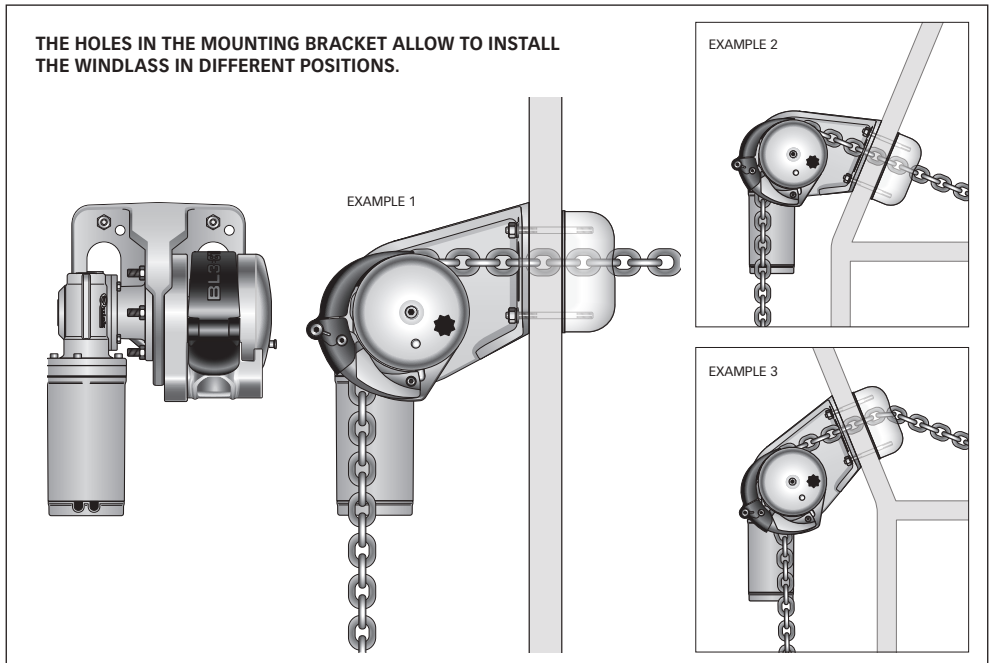
- ⚠ Do not use the equipment for other purposes.
- ⚠ Quick® shall not be held responsible for damage to equipment and/or personal injury, caused by a faulty use of the equipment.
- ⚠ The windlass is not designed for the loads that might occur in extreme weather conditions (storms).
- ⚠ Always deactivate the windlass when not in use.
- ⚠ Check that there are no swimmers nearby before dropping anchor.
- ⚠ For improved safety we recommend installing at least two anchor windlass controls in case one is accidentally damaged.
- ⚠ We recommend the use of the Quick® hydraulic-magnetic switch as the motor safety switch.
- ⚠ The contactor unit or reversing contactor unit must be installed in a point protected from accidental water contact.
- ⚠ Secure the rope with a further device before starting the navigation.
- ⚠ To prevent accidental releases, the anchor must be secured. The windlass shall not be used as the only securing device.
- ⚠ Isolate the windlass from the power system during navigation (switch the circuit breaker off) and lock the chain securing it to a fixed point of the boat.

THE PACKAGE CONTAINS: windlass - mounting bracket - contactor unit or reversing contactor unit - drill template - handle - bolts and screws (for assembly) - user's manual - conditions of warranty.

TOOLS REQUIRED FOR INSTALLATION: drill and drill bits: Ø 11 mm (7/16"); hollow mill Ø 38 mm (1 1/2"); fork or polygonal key 13 mm, 17 mm; hexagonal wrench: 6 mm; jigsaw.

"QUICK" ACCESSORIES RECOMMENDED: Anchoring RL control board (mod. 800 and WCS810) - Waterproof hand holds R/C (mod. HRC1002) - Foot switch (mod. 900) - Hydraulic-magnetic circuit breaker - Anchor chain counter (mod. CHC1102M and CHC1203) - Radio control RRC (mod. R02, P02, H02).

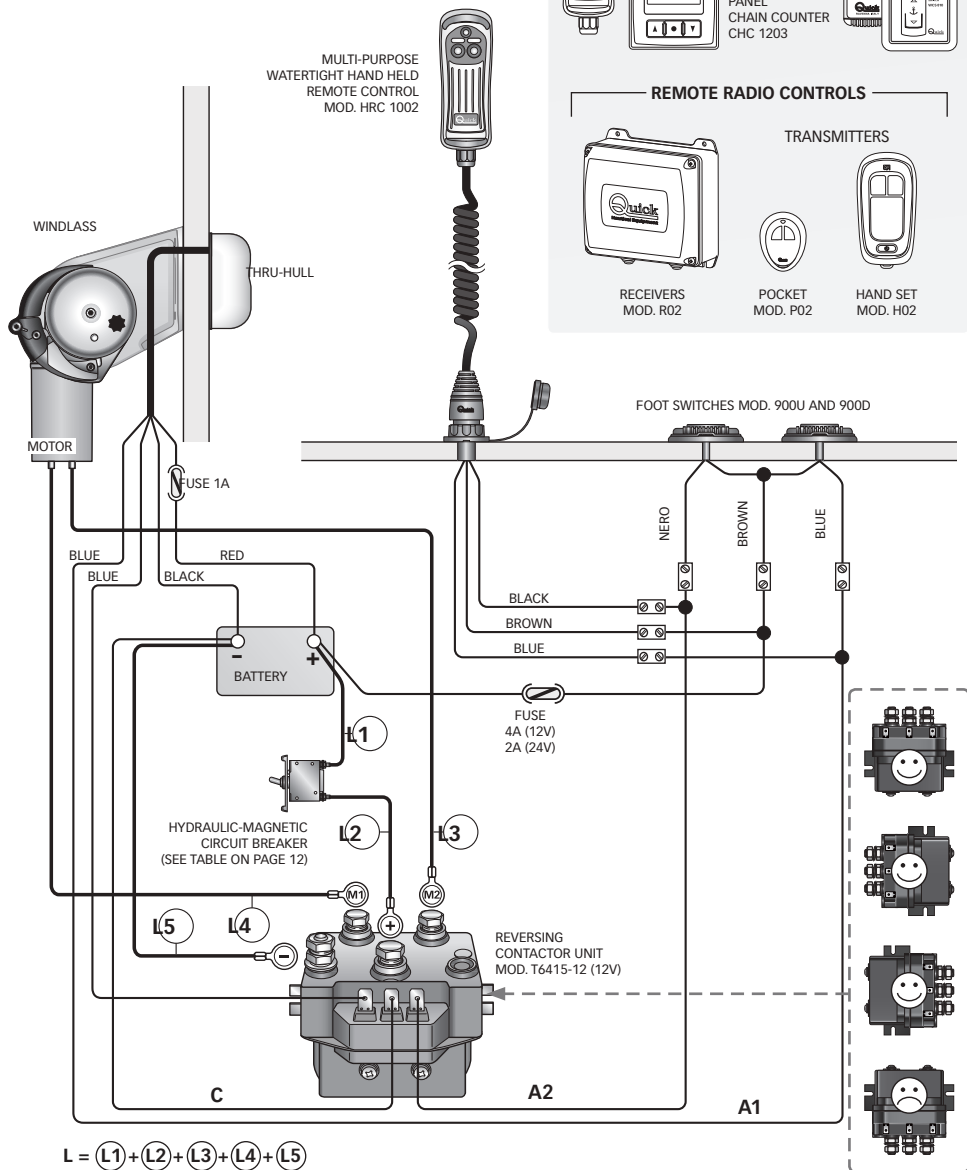
INSTALLATION



WARNING: before wiring up, be sure the electrical cables are not live.



BASIC SYSTEM BL3 600W WITH QUICK® ACCESSORIES FOR WINDLASS OPERATION

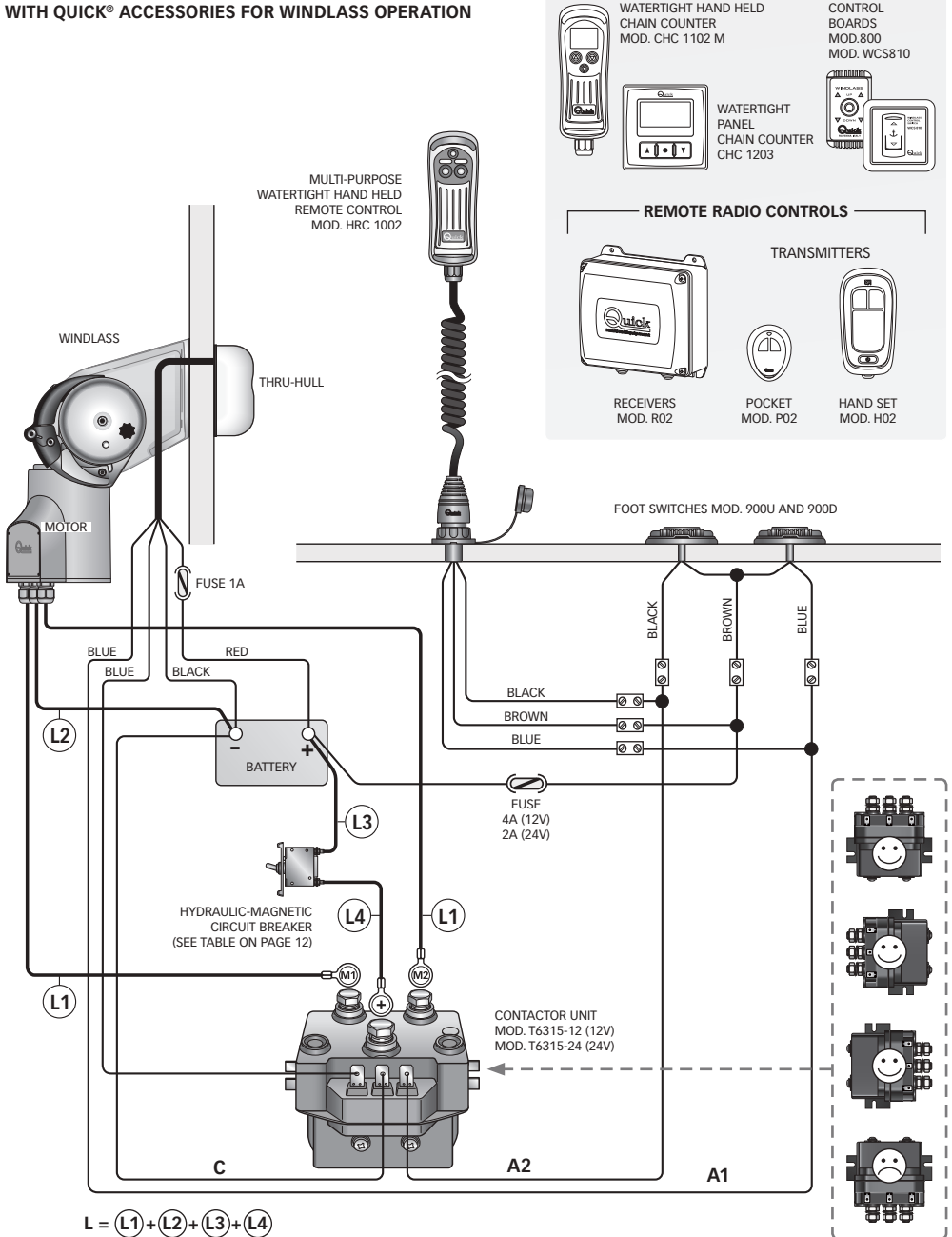




AUTOMATIC STOP CONNECTION DIAGRAM

EN

**BASIC SYSTEM BL3 900/1200/1500W
WITH QUICK® ACCESSORIES FOR WINDLASS OPERATION**





AUTOMATIC FREEFALL SYSTEM



ATTENTION: the automatic system should be activated or deactivated with the clutch closed (engaged) to avoid damage to the electromechanical components.

ACTIVATING THE AUTOMATIC FREEFALL SYSTEM

Follow the directions given below to activate the automatic freefall system:

- Turn the cover **A** until the pin's hole **B** faces upwards (as shown in fig. 1).
- Shut off power to the windlass.
- Block the chain with a lock.
- Pull the knob **C** until the pin is completely out **B** (as shown in fig. 2).
- Make certain the clutch is closed (engaged).
- Release the chain.
- Turn power to the windlass back on.

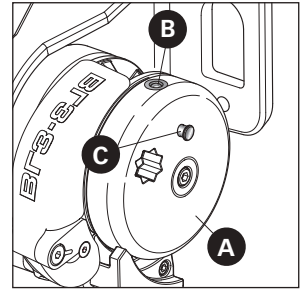


FIG. 1

Hold down the DOWN button to open the clutch (disengaged). As a result the gypsy will turn freely around its axis.

On the other hand, hold down the UP button to close the clutch (engaged).

As a result, the gypsy is integral to the axis again.

Casting with the automatic freefall system

With the freefall system activated, keep the DOWN button pressed up to the point in which the anchor can fall freely without encountering any problems and then release the button.

To slow down or stop letting the rope fall down, hold down the UP button until the desired effect is obtained.

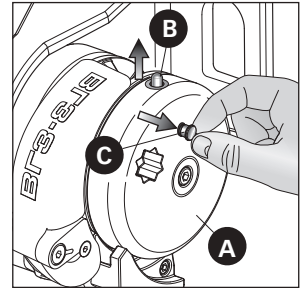


FIG. 2

Weighing the anchor with the automatic freefall system

Perform the procedure given in paragraph USAGE - WEIGHING THE ANCHOR.

DEACTIVATING THE AUTOMATIC FREEFALL SYSTEM

Follow the directions given below to deactivate the automatic freefall system:

- Turn the cover **A** until the pin's hole **B** faces upwards (as shown in fig. 1).
- Shut off power to the windlass.
- Block the chain with a lock.
- Push the pin **B**, into the center of the gypsy with the aid of a suitable tool (as shown in fig. 3).
- Make certain the clutch is closed (engaged).
- Release the chain.
- Turn power to the windlass back on.

When the automatic freefall system is deactivated, the chain can be lowered only electrically or manually (see paragraph USAGE - CLUTCH USE).

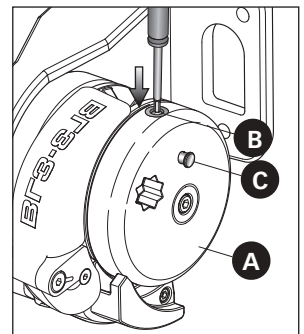






FIG. 3



WARNING

-  **WARNING:** stay clear of the chains, ropes and gypsy. Make sure the electric motor is off when windlass is used manually (even when using the handle to disengage the clutch). In fact people with windlass remote controls (hand-held remote control or radio-controlled systems) might accidentally operate it.
-  **WARNING:** secure the rope with a device before starting the navigation.
-  **WARNING:** do not operate the windlass by using the electrical power when the handle is inserted in the drum or into the gypsy cover.
-  **WARNING:** Quick® suggests the use of a protection such as a fuse/thermal-magnetic/ hydraulic-magnetic circuit breaker of suitable power according to the motor chosen, in order to protect it from any overheating or short circuits. The circuit breaker can be used to cut off power to the windlass control circuit and so avoid accidental activation.

CLUTCH USE

The clutch (23) provides a link between the gypsy and the main shaft (12 or 14). The clutch can be released (disengagement) by using the handle (24) which, when inserted into the gypsy cover (22), must be turned counter-clockwise. The clutch will be re-engaged by turning it clockwise.

WEIGHING THE ANCHOR

Turn on the engine. Make sure the clutch is engaged and remove the handle. Press the UP button on the control provided. If the windlass stops and the hydraulic magnetic switch (or thermal cutout) has not tripped, wait a few seconds and try again (avoid keeping the button pressed).

If the hydraulic magnetic switch, has tripped, reset it and wait a few minutes before weighing anchor once again.

If, after a number of attempts, the windlass is still blocked, we suggest to move the boat to release the anchor.

Check the upward movement of the chain for the last few meters in order to avoid damages to the bow.

CASTING THE ANCHOR

The anchor can be cast by using the electrical control or manually. To operate manually, the clutch must be disengaged allowing the gypsy to revolve and letting the rope or chain fall into the water.

To slow down the chain, the handle must be turned clockwise. To cast the anchor by using the electrical power, press the DOWN button on the control provided.

In this manner, anchor casting is under control and the chain and rope unwind evenly. In order to avoid any stress on the windlass -once the boat is anchored- fasten the chain or secure it in place with a rope.



FIXING OF THE AUTOMATIC STOP TO THE CHAIN

- Weigh anchor till it blocks in the Bow Roller.
- With the chain under strain, position the Automatic Stop as close as possible to the thru-hull, measure the distance between the Automatic Stop and the Bow roller pin.
- In the established spot of the chain, fix the Automatic Stop with the screw (see fig. 1).

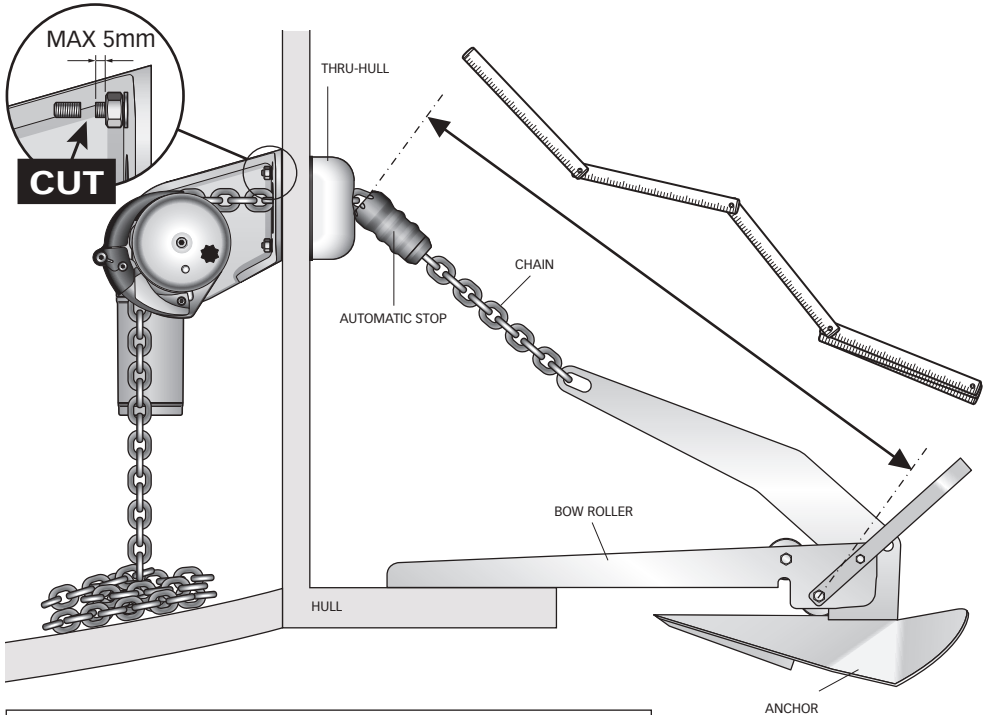
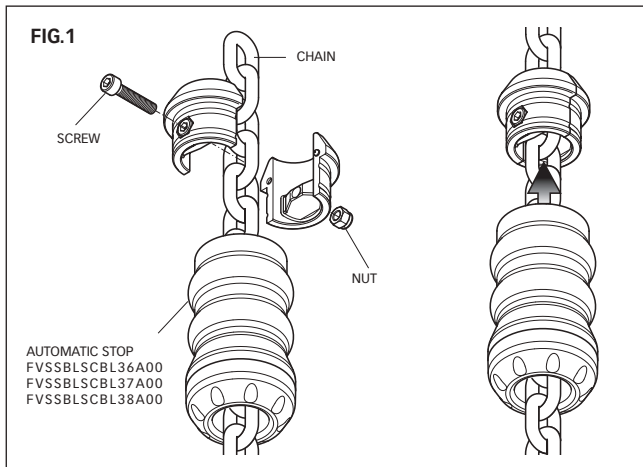
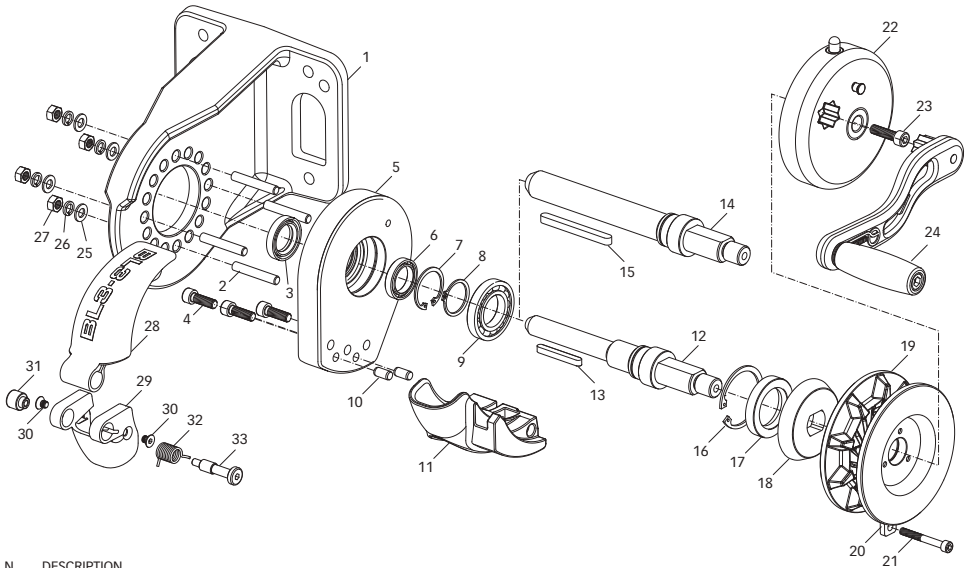


FIG.1





N.	DESCRIPTION
1	MOUNTING BRACKET
2	STUD
3	OIL SEAL
4	SCREW
5	ANODIZED BASE "BL3"
6	BEARING
7	INTERNAL CIRCLIP
8	EXTERNAL CIRCLIP
9	BEARING
10	PIN
11	CHAIN GUIDE SUPPORT "BLD" DX STAINLESS STEEL
12	SHAFT SERIES "BL3" 600W
13	KEY
14	SHAFT SERIES "BL3" 900/1200/1500W
15	KEY
16	INTERNAL CIRCLIP
17	OIL SEAL
18	CLUTCH CONE
19	GYPSY
20	ROPE/CHAIN STRIPPER STAINLESS STEEL
21	SCREW
22	COMPLETE FF GYPSY COVER
23	SCREW M STAINLESS STEEL
24	BENT ANCHOR WINCH HANDLE
25	WASHER
26	SPRING WASHER
27	NUT
28	PRESSURE LEVER
29	HANDLE SUPPORT
30	SCREW
31	NUT FOR PRESSURE LEVER
32	SPRING FOR PRESSURE LEVER
33	SCREW FOR PRESSURE LEVER



WARNING: make sure the electrical power to the motor is switched off when working manually on the winlass. Carefully remove the chain from the gypsy.

Quick® winlasses are manufactured with materials resistant to marine environments. In any case, any salt deposits on the outside must be removed periodically to avoid corrosion and damage to the equipment. The parts where salt may have built up should be washed thoroughly with fresh water.

Once a year, the drum and the gypsy are to be taken apart as follows:

Use the handle (24) to unscrew the gypsy cover (22); loosen screw (23) and take off the gypsy cover.

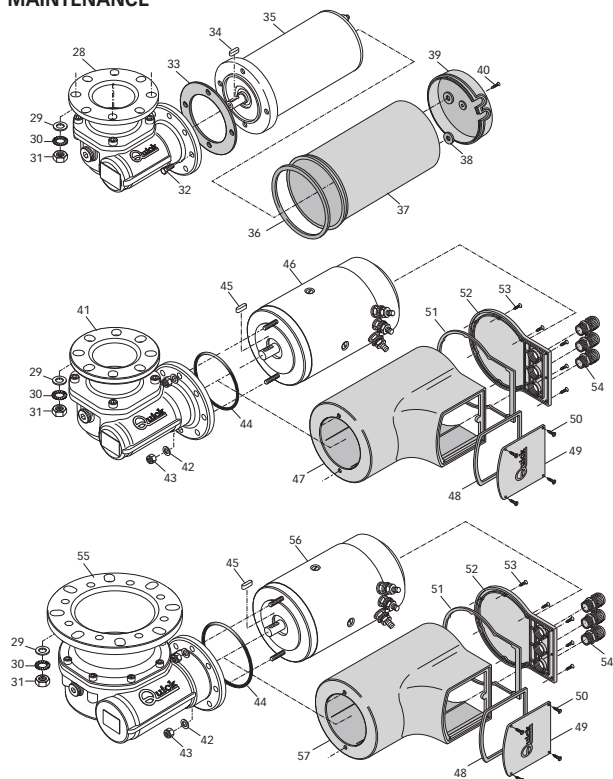
Loosen the screws (21) of the chain stripper (20) and remove it; remove the gypsy (19).

Clean all the parts removed to avoid corrosion, and grease the shaft thread (12, or 14) and the gypsy (19) where the clutch cone (18) rest (use grease suitable for marine environment).

Remove any oxide deposits from the terminals of the electric motor and the contactor unit or reversing contactor unit; grease them.



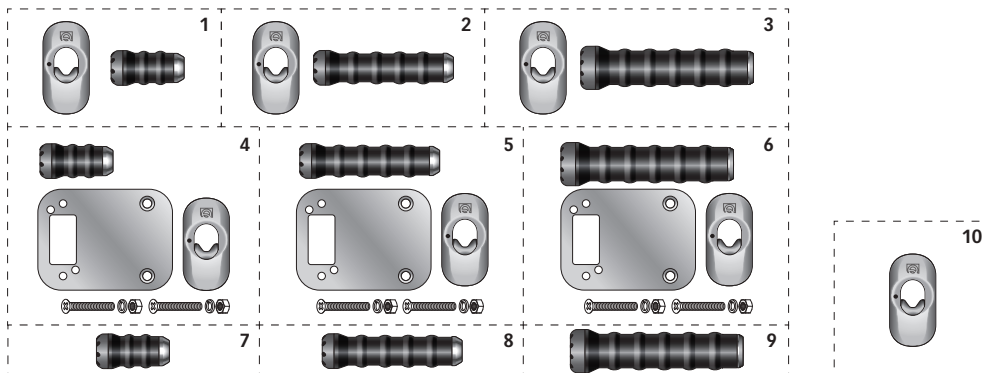
MAINTENANCE

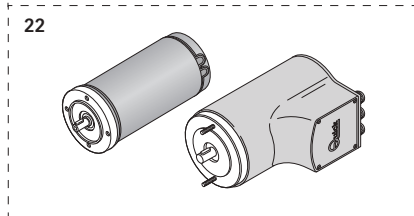
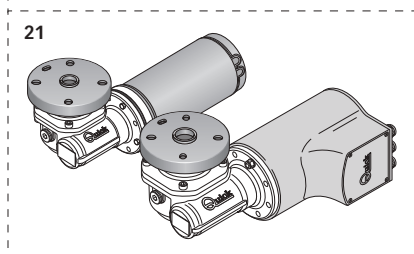
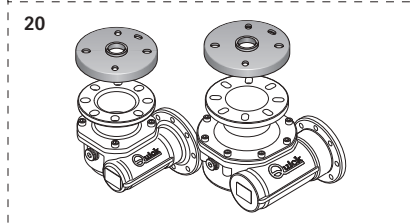
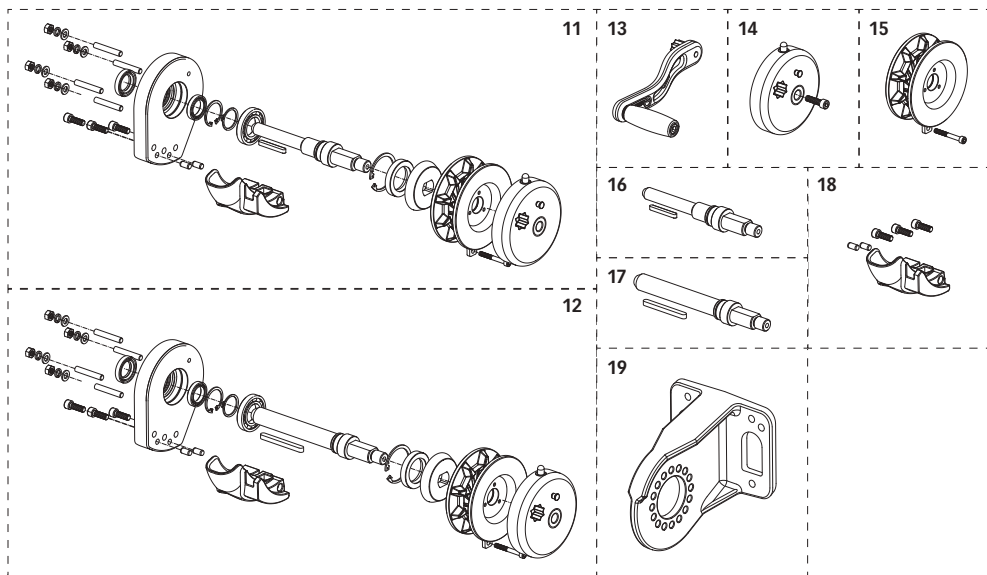


N.	DESCRIPTION
28	GEARBOX - QUICK TG40
29	WASHER
30	SPRING WASHER
31	NUT
32	WASHER
33	GASKET
34	KEY
35A	ELECTRIC MOTOR 600W 12V
35B	ELECTRIC MOTOR 600W 24V
36	FLANGE GASKET
37	MOTOR CASING 500W
38	POLES GASKET
39	BOTTOM PROTEC
40	SCREW
41	GEARBOX - QUICK TG50
42	WASHER
43	SELF-LOCKING NUT
44	O-RING
45	KEY
46A	ELECTRIC MOTOR 900W 12V
46B	ELECTRIC MOTOR 900W 24V
46C	ELECTRIC MOTOR 1200W 12V
46D	ELECTRIC MOTOR 1200W 24V
47	MOTOR CASING 700W
48	GROMMET
49	UPPER TERMINAL BOARD COVER
50	SCREW
51	BOTTOM GASKET
52	BOTTOM PROTEC
53	SCREW
54	CABLE OUTLET
55	GEARBOX - QUICK TG70
56A	ELECTRIC MOTOR 1500W 12V
56B	ELECTRIC MOTOR 1500W 24V
57	MOTOR CASING 1000W

ACCESSORIES

1	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø6MM 600W BL3	FVSSATBL3060A00	6	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø6MM+LAM 900W BL3	FVSSATBL36LA00
2	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø6MM 900W BL3	FVSSATBL306LA00	7	OSP SAFETY STOPPER 600W Ø6MM CHAIN BL3	FVSSBLSCLB36A00
3	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø8-10MM BL3	FVSSATBL3080A00	8	OSP SAFETY STOPPER 900W Ø6MM CHAIN BL3	FVSSBLSCLB37A00
4	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø6MM+LAM 600W BL3	FVSSATBL306A00	9	OSP SAFETY STOPPER Ø8-10MM CHAIN BL3	FVSSBLSCLB38A00
5	OSP KIT AUTOSTOP T1 Ø8/10MM + LAM BL3	FVSSATBL308A00	10	OSP KIT THRU-HULL T1 BL3	FVSSPT1BL300A00





N.	DESCRIPTION	CODE
11	OSP TOP BL3 600W 6MM	FVSSSTBL3S006A00
12A	OSP TOP BL3 9/12/1500W 6MM	FVSSSTBL3L006A00
12B	OSP TOP BL3 9/12/1500W 8MM-5/16"	FVSSSTBL3L008A00
12C	OSP TOP BL3 9/12/1500W 10MM-3/8"	FVSSSTBL3L010A00
13	OSP ALUMINIUM WINDLASS HANDLE	FVSSLVSP00R1A00
14	OSP GYPSY COVER FF3 Ø130MM	FVSSCPBBFF30A00
15A	OSP GYPSY BL3 6MM	FVSSBBL30600A00
15B	OSP GYPSY BL3 8MM-5/16"	FVSSBBL30800A00
15C	OSP GYPSY BL3 10MM-3/8"	FVSSBBL31000A00
16	OSP KIT SHAFT BL3 X 600W	FVSSABL3000SA00
17	OSP KIT SHAFT BL3 X 9/12/1500W	FVSSABL3000LA00
18	OSP KIT CHAIN GUIDE SUPPORT BL3X COMPL	FVSSSGCBL300A00
19	OSP MOUNTING BRACKET BL3	FVSSSTBL3000A00
20A	OSP GEARBOX 500W SALPA QUICK TG40	FVSSMR05TG40A00
20B	OSP GEARBOX 1000W SALPA QUICK TG50	FVSSMR10TG50A00
20C	OSP GEARBOX 1500W SALPA QUICK TG70	FVSSMR15TG70A00
21 A	OSP MOTORGEARBOX 600W 12V QUICK	FVSSR0612Q00A00
21 B	OSP MOTORGEARBOX 600W 24V QUICK	FVSSR0624Q00A00
21 A	OSP MOTORGEARBOX 900W 12V QUICK	FVSSR0912Q00A00
21 B	OSP MOTORGEARBOX 900W 24V QUICK	FVSSR0924Q00A00
21 C	OSP MOTORGEARBOX 1200W 12V QUICK	FVSSR1212Q00A00
21 D	OSP MOTORGEARBOX 1200W 24V QUICK	FVSSR1224Q00A00
21 E	OSP MOTORGEARBOX 1500W 12V QUICK	FVSSR1512Q00A00
21 F	OSP MOTORGEARBOX 1500W 24V QUICK	FVSSR1524Q00A00
22 A	OSP WINDLASS MOTOR 600W 12V	FVSSM0612000A00
22 B	OSP WINDLASS MOTOR 600W 24V	FVSSM0624000A00
22 A	OSP WINDLASS MOTOR 900W 12V	FVSSM0912000A00
22 B	OSP WINDLASS MOTOR 900W 24V	FVSSM0924000A00
22 C	OSP WINDLASS MOTOR 1200W 12V	FVSSM1212000A00
22 D	OSP WINDLASS MOTOR 1200W 24V	FVSSM1224000A00
22 E	OSP WINDLASS MOTOR 1500W 12V	FVSSM1512000A00
22 F	OSP WINDLASS MOTOR 1500W 24V	FVSSM1524000A00



MODELLER	BL3FF X/Y								
	W	600 W		900 W		1200 W		1500 W	
Spänning motor	v	12	24	12	24	12	24	12	24
Max arbetsbelastning	kg	150	180	250	300	370	450	470	540
	lb	330.7	396.8	551.1	661.4	815.7	992.1	1036.2	1190.5
Arbetsbelastning	kg	50	60	80	100	120	150	160	180
	lb	110.2	132.3	176.4	220.5	264.5	330.7	352.7	396.8
Strömabsorption vid arbetsbelastning (1)	A	100	55	90	55	140	80	155	85
Max. kedjehastighet (2)	m/min	29,2	26,4	27,4	26,4	36,6	40,9	29,2	29,7
	f/min	95.8	86.6	89.9	86.6	129.9	134.2	95.8	97.4
Kedjehastighet vid arbetsbelastning (2)	m/min	22,2	17,8	14,4	14,8	20,4	21,4	16,3	19,0
	f/min	72.8	58.4	47.2	48.5	66.9	70.2	53.5	62.3
Storlek motorkablar (3)	mm²	16	16	25	16	35	16	50	25
	AVG	5	5	3	5	2	5	0	3
Skyddsgrad (4)	A	80	50	50	40	80	50	100	50
	kg		15,3		21,0		21,5		24,2
Vikt	lb		33.7		46.3		47.4		53.3
	IP		66		67		67		67

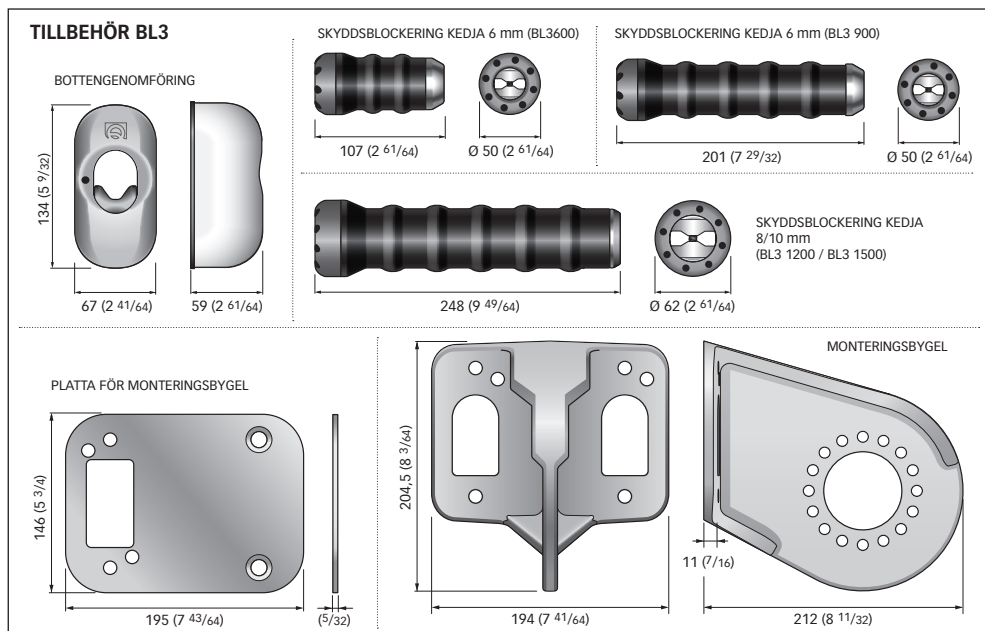
(1) Efter att den använts ett litet tag.

(2) Mått som erhållits med kättinghjul för kedja på 8 mm.

(3) Rekommenderat minimum värde för en total längd på L<20m. Räkna ut storlekens funktion till anslutningens längd.

(4) Med en specifik brytare för likström (DC) och fördröjd (termomagnetisk eller hydraulisk magnetiska).

KÄTTINGHJUL	6 mm		8 mm - 5/16"				10 mm - 3/8"	
	6 mm	6 mm	8 mm	8 mm	5/16"	5/16"	10 mm	3/8"
Storlek kedja	DIN 766	ISO	DIN 766	ISO	G4	BBB	ISO (P.30)	G4

Dimensioner för modeller on page 34/35


Quick® förbehåller sig rätten att utföra modifieringar av tekniskt slag på utrustningen och innehåll i denna bruksanvisning utan krav på att meddela detta. Vid avvikelser eller eventuella fel mellan översatt text och original texten på italienska så hänvisas till den italienska eller engelska texten.



INNAN MAN ANVÄNDER ANKARSPELET SÅ LÄS NOGGRANT IGENOM DENNA BRUKSANVISNING. VID TVEKAN SÅ KONTAKTA QUICK® ÅTERFÖRSÄLJAREN.

VIKTIGT: ankarspelen Quick® har framtagits och utförts för att fira och hala ankare.

⚠ Använd inte denna utrustning för andra typer av ingrepp.

⚠ Quick® åtager sig inget ansvar för direkta eller indirekta skador vid olämplig användning av utrustningen.

⚠ Ankarspelet har inte tagits fram för belastningar som uppstår vid särskilda väderleksförhållanden (storm).

⚠ Koppla alltid bort ankarspelet när det inte används.

⚠ Se till att det inte finns folk som badar i närheten då man skall hala ankaret.

⚠ Som en ytterligare säkerhetsåtgärd så rekommenderar vi att installera åtminstone två kommandon för aktivering av ankarspelet om en skulle gå sönder. ⚠ Vi rekommenderar att använda en hydraulisk magnetisk brytare Quick® som säkerhet för motorn. ⚠ Boxen med utlösingsbrytare eller fjärrbrytare skall installeras så att de skyddas mot att det kommer in vatten.

⚠ Sätt fast kedja eller tamp i fasta punkter såsom kättingstoppare eller förtöjningspollare efter att ha slutfört förankringen.

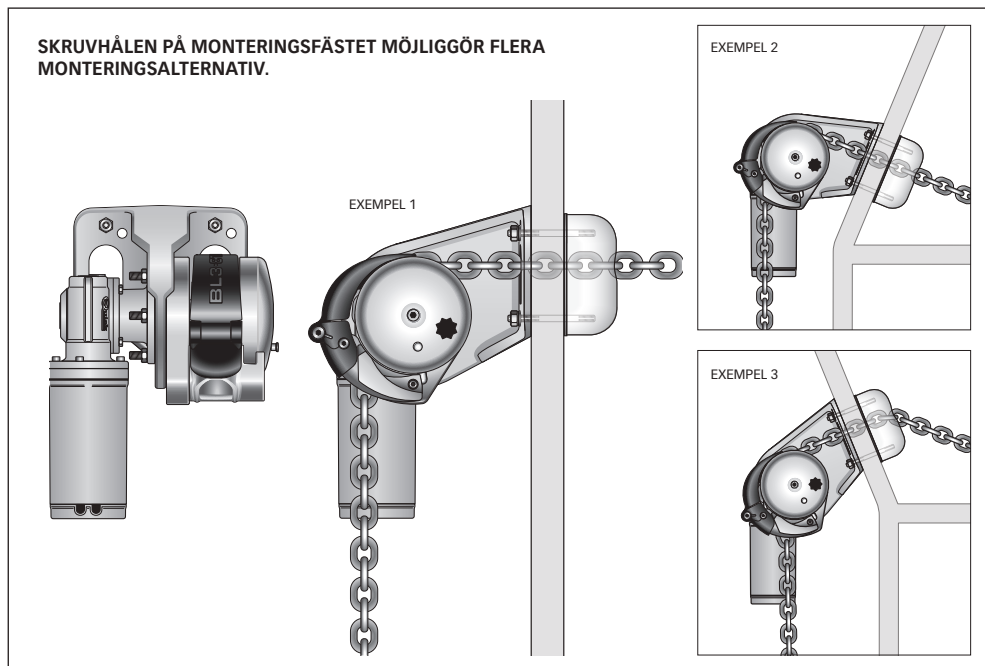
⚠ För att motverka ofrivilliga lössläppningar måste ankaret vara fixerat; ankarspelet bör fortfarande inte användas som enda kraftuttag. ⚠ Isolera ankarspelet från elsystemet under navigeringen (koppla bort motorns skyddsbrytare) och lås fast kedjan vid en fast punkt på båten/fartyget.

FÖRPACKNINGEN INNEHÅLLER: ankarspel - platta för Monteringsbygel - låda för utlösingsbrytare eller fjärrbrytare - bormall - spak - skruvar och bultar (för hopsättning) - Insats för manuell återhämtning - garantivillkor.

VERKTYG SOM ÄR NÖDVÄNDIGA FÖR INSTALLATIONEN: borr med spetsar: Ø 11 mm (7/16"); med skiva Ø 38 mm (1 1/2"); U-nyckel eller månghörnig nyckel: 13 mm, 17 mm; sexkantsnycklar: 6 mm; Sticksåg.

TILLBEHÖR QUICK® SOM REKOMMENDERAS: Kontrollbord (mod. 800 och WCS810) - Vattenskyddad kontrollpanel (mod. HRC 1002) - Fotkontroll (mod. 900) - Hydraulisk magnetisk brytare - Kättingräknare för ankare (mod. CHC1102M och CHC1203) - Kommandosystem via radio RRC (mod. R02, P02, H02).

INSTALLATION

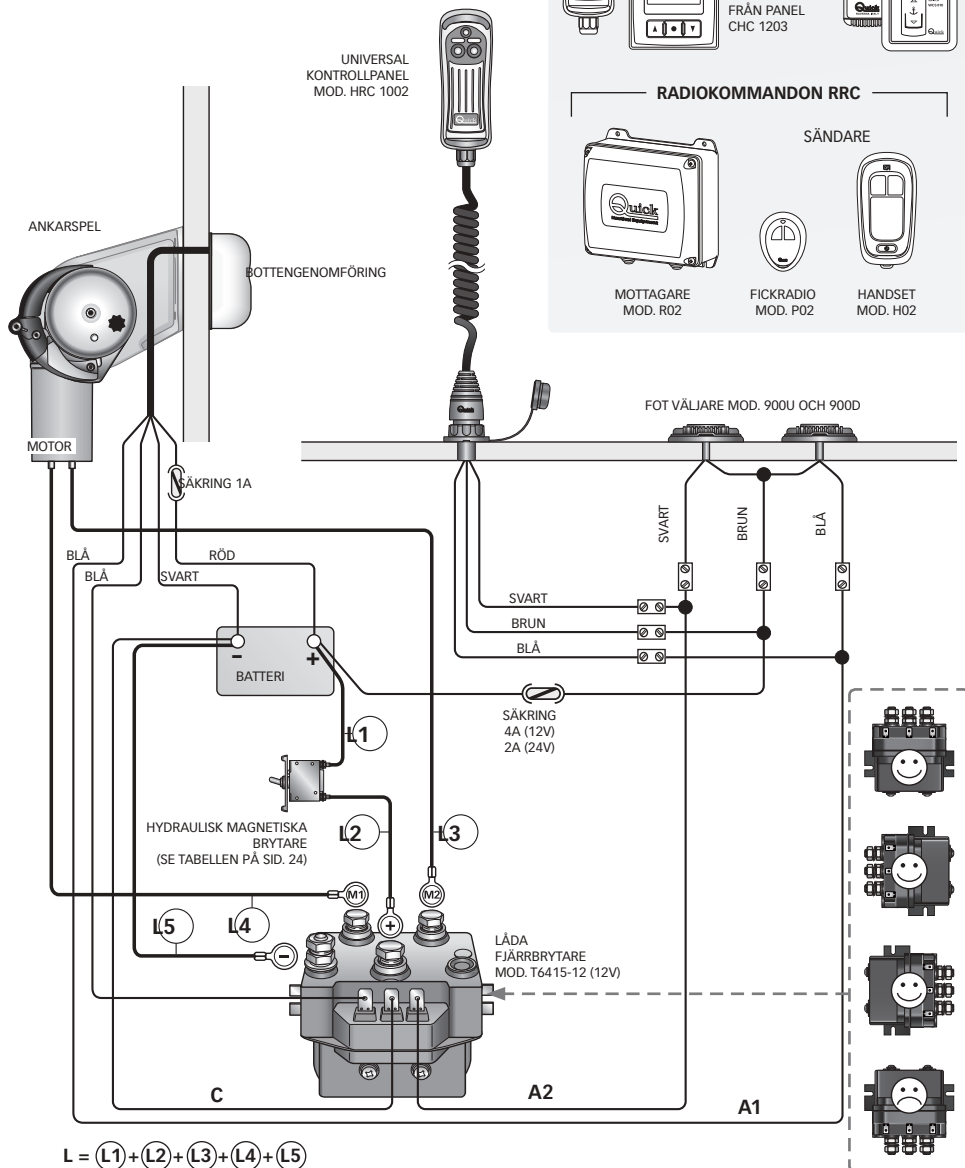


VIKTIGT: innan man utför anslutningar så se till att det finns ström i kablarna.



BAS SYSTEM BL3 600W

MED QUICK® TILLBEHÖR FÖR AKTIVERING AV ANKARSPELET

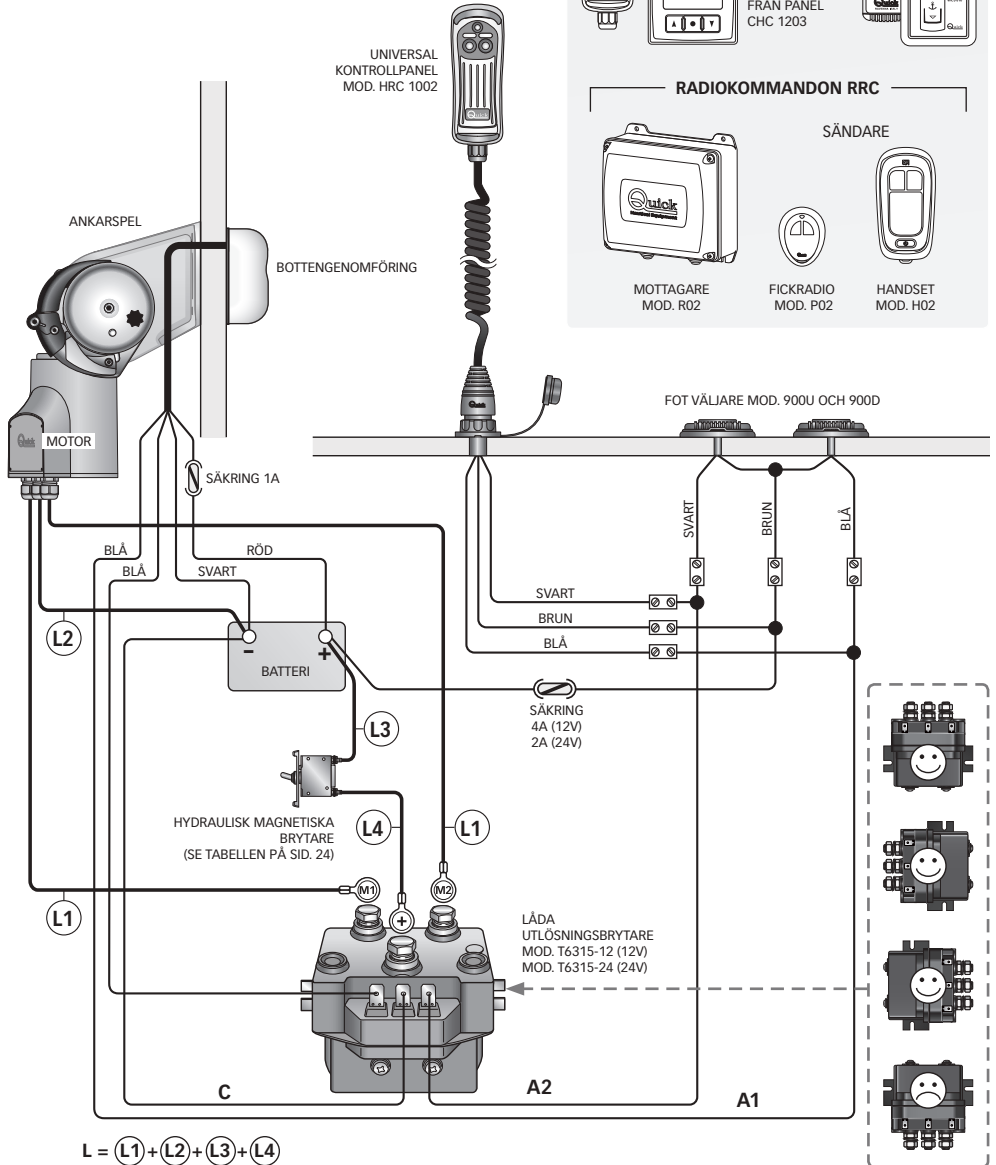




SCHEMAN ÖVER ANSLUTNINGAR AUTOMATIC STOP

SE

BAS SYSTEM BL3 900/1200/1500W
MED QUICK® TILLBEHÖR FÖR AKTIVERING AV ANKARSPELET





AUTOMATISKT SYSTEM FÖR FRITT FALL

VIKTIGT: aktiveringen eller deaktivering av det automatiska systemet måste utföras med stängd koppling (ikopplad) för att undvika skador eller funktionsfel på elektromekaniska delar.

AKTIVERING AUTOMATISKT SYSTEM FÖR FRITT FALL

Med den här proceduren aktiveras det automatiska systemet för fritt fall.

- Roterat locket **A** tills hålet på stiftet **B** är riktat uppåt (som i figur 1).
- Stäng av ankarspelets strömförsörjning.
- Blockera kedja med ett stopp.
- Dra ut knoppen **C** tills stiftet **b** är helt ute. (som i figur. 2).
- Försäkra sig om att kopplingen är stängd (ikopplad)
- Släpp kedja fri.
- Sätt på ankarspelets strömförsörjning.

Genom att hålla knappen DOWN på kommandot nedtryckt så öppnas kopplingen (urkopplad) och kättinghjulet snurrar fritt på sin egen axel.

Genom att hålla knappen UP på kommandot nedtryckt så stängs kopplingen (ikopplad) och kättinghjulet stannar vid axeln.

FÖR ATT FIRAS MED DET AUTOMATISKA SYSTEMET FÖR FRITT FALL

När det automatiska systemet är aktiverat håll knappen DOWN på kommandot intryckt tills ankaret kan falla fritt utan något hinder och släpp sedan knappen.

För att sakta ner eller stoppa kedjans fall, håll knappen UP på kommandot intryckt tills önskad effekt är uppnådd.

FÖR ATT HALA MED DET AUTOMATISKA SYSTEMET FÖR FRITT FALL

Utför förfarandet som beskrivits i paragrafen ANVÄNDNING - FÖR ATT HALA.

DEAKTIVERING AV DET AUTOMATISKA SYSTEMET FÖR FRITT FALL

Med den här proceduren deaktiveras det automatiska systemet för fritt fall.

- Roterat locket **A** tills hålet på stiftet **B** är riktat uppåt (som i figur 1).
- Stäng av ankarspelets strömförsörjning.
- Blockera kedja med ett stopp.
- Tryck in stiftet **B**, med hjälp av ett lämpligt verktyg som visas i fig. 3, mot kättinghjulets mitt.
- Försäkra sig om att kopplingen är stängd (ikopplad)
- Släpp kedjan fri.
- Sätt på ankarspelets strömförsörjning.

När det automatiska systemet för fritt fall är deaktiverat kan kedjan endast firas med elektrisk hjälp eller manuellt (se paragrafen ANVÄNDNING - ANVÄNDNING AV KOPPLINGEN).

FIG. 1

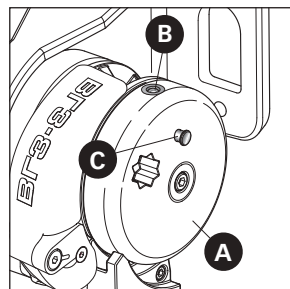


FIG. 2

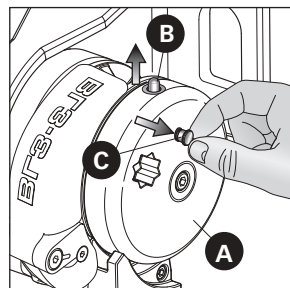
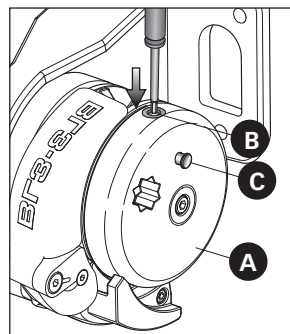






FIG. 3





VIKTIGA FÖRESKRIFTER

-  **VIKTIGT:** låt inga kroppsdelar eller föremål komma i närheten av området där kedjan, linan och kättinghjulet löper. Se till att det inte finns någon försörjning till den elektriska motorn när man arbetar manuellt på ankarspelet (även om man använder spaken för att lossa på kopplingen); då personer med fjärrstyrda kommandon (fjärrkontroll eller radiokommando) av olyckshändelse kan aktivera ankarspelet.
-  **VIKTIGT:** blockera linan med ett stopp innan man ger sig ut med båten.
-  **VIKTIGT:** aktivera ingen elektricitet till ankarspelet om spaken sitter i trumman eller i kättinghjulets lock.
-  **VIKTIGT:** Quick® rekommenderar att man använder ett skydd, som en säkring/termisk magnetisk brytare/magnetisk hydraulisk brytare med lämplig kapacitet utifrån den motor som används, i syfte att skydda motorn från överhettning och kortslutning. Brytaren kan användas för att isolera styrkretsen vilket gör att man ytterligare undviker att enheten aktiveras av misstag.

ANVÄNDNING AV KOPPLINGEN

Kättinghjulet sitter fast till huvudaxeln (12 eller 14) med kopplingen (18). Kopplingen öppnas (urkopplas) med hjälp av spaken (24) som sätts in i kättinghjulets lock (22) och som skall roteras i riktningen motsols. Om man roterar medsols så stängs kopplingen (inkoppling).

FÖR ATT FIRA

Starta båtens motor. Se till att kopplingen är låst och dra ur spaken.

Tryck på knappen UP på kommandot ni har till disposition. Om ankarspelet stoppar utan att den hydrauliska magnetiska brytaren (eller den termomagnetiska) har utlösts, så vänta i några sekunder och pröva på nytt (undvik att trycka konstant på knappen).

Om den hydrauliska magnetiska brytaren (eller den termomagnetiska) har utlösts, så aktivera brytaren på nytt och vänta i någon minut innan man börjar fira på nytt. Om ankarspelet fortsätter att blockeras efter flera försök så rekommenderar vi att manövrera båten för att frigöra ankaret.

Kontrollera uppdragningen av de sista metrarna på linan för att undvika skador på noshjulet.

FÖR ATT HALA

Halning av ankaret kan utföras med elektriska kommandon eller manuellt.

För att utföra ingreppet manuellt så måste man öppna kopplingen och låta kättinghjulet vara öppet att rotera runt sin axel och dra med sig kedjan eller linan i vattnet.

För att bromsa halningen av ankaret så måste man rotera spaken i riktningen medsols.

För att hala ankaret på elektriskt sätt så måste man trycka på knappen DOWN på kommandot ni har till disposition.

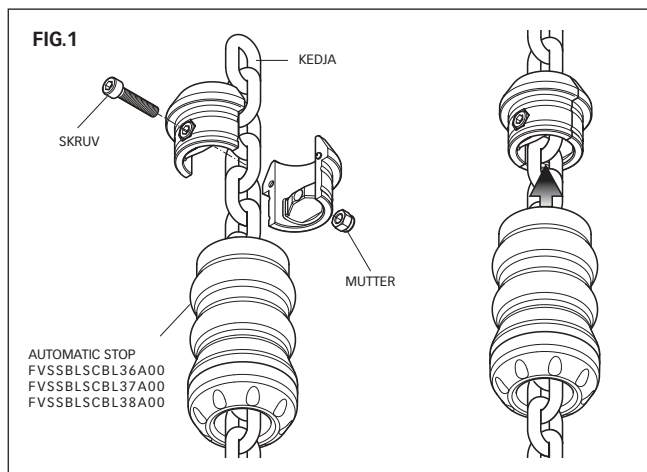
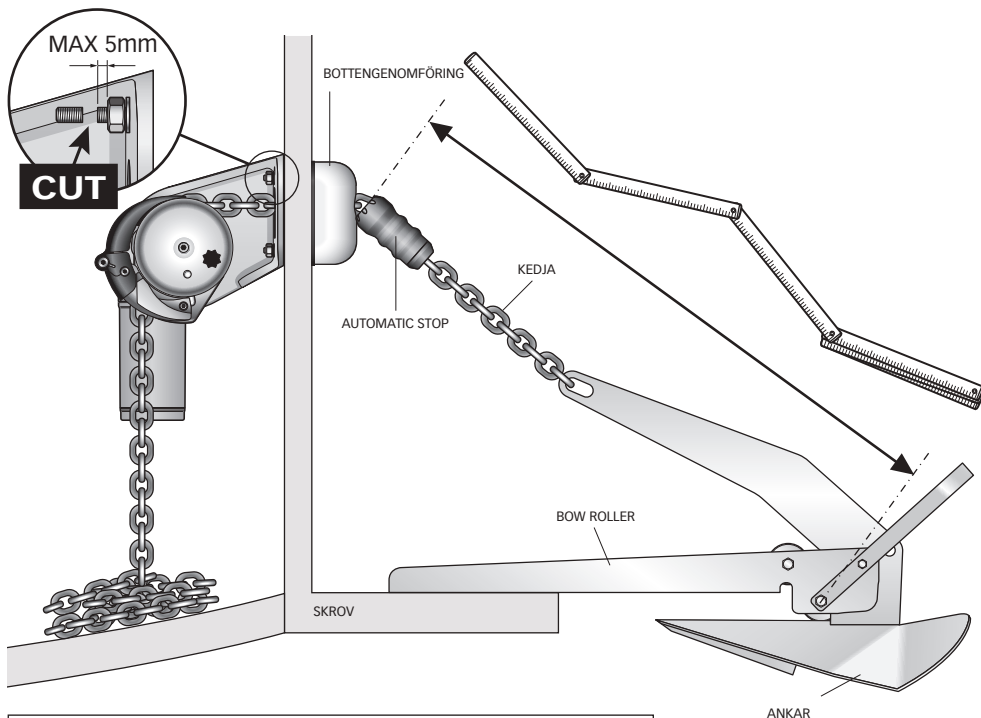
På så vis så kontrolleras halningen perfekt och upprullning av linan är reguljär.

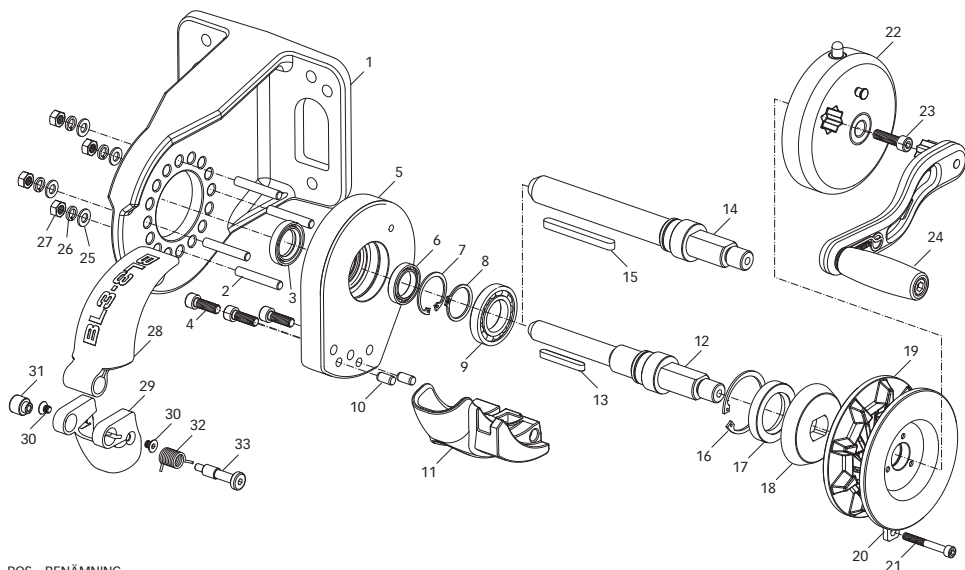
För att undvika belastningar på ankarspelet, då det ankrats, blockera kedjan med ett stopp eller fixera den vid en fast punkt med en linä.



FÄSTA DET AUTOMATISKA STOPPET TILL KEDJA

- Dra upp ankaret tills det blockeras i Bow Roller.
- Håll kedja spänd och placera det automatiska stoppet så nära bottengenomföringen som möjligt och mät avståndet mellan det automatiska stoppet och Bow Roller.
- Fäst det automatiska stoppet med skruven på den fasta punkten på kedja (se fig. 1).





POS. BENÄMNING

- 1 MONTERINGSBYGEL
- 2 LAGER
- 3 OLJETÄTNING
- 4 SKRUV
- 5 ANKARSPELSBAS "BL3"
- 6 LAGER
- 7 ELASTISK RING
- 8 ELASTISK RING
- 9 LAGER
- 10 STIFT
- 11 STÖD FÖR STYRNING AV KEDJA DX ROSTFRITT STÅL
- 12 AXEL "BL3" 600W
- 13 NYCKEL
- 14 AXEL "BL3" 900/1200/1500W
- 15 NYCKEL
- 16 ELASTISK RING
- 17 OLJETÄTNING
- 18 KON KOPPLING
- 19 KÄTTINGHJUL
- 20 KEDJEBLOCK ROSTFRITT STÅL
- 21 SKRUV
- 22 LOCK KÄTTINGHJUL FF FF KOMPLETT
- 23 SKRUV M ROSTFRITT STÅL
- 24 BÖJD ANKARVINSCHSPAK
- 25 BRICKA
- 26 TANDAD BRICKA
- 27 MUTTER
- 28 SPAK LINFÖRTÖJNING
- 29 FÄSTE FÖR SPAK
- 30 SKRUV
- 31 MUTTER LINFÖRTÖJNING
- 32 FJÄDER LINFÖRTÖJNING
- 33 SKRUV LINFÖRTÖJNING



VIKTIGT: se till att det inte finns någon försörjning till den elektriska motorn när man arbetar manuellt med ankarspelet; Tag försiktigt bort kedjan från kättinghjulet.

Ankarspelen Quick® är gjorda av ett motståndskraftigt material för havsmiljö; det är dock nödvändigt att regelbundet ta bort saltbeläggningar som bildas på utsidan för att undvika korrosion och medföljande skador på utrustningen.

Gör noggrant rent med sötvatten alla ytor och de delar där salt kan lägga sig.

Montera bort kättinghjulet och trumman en gång om året genom att noggrant följa nedanstående sekvens:

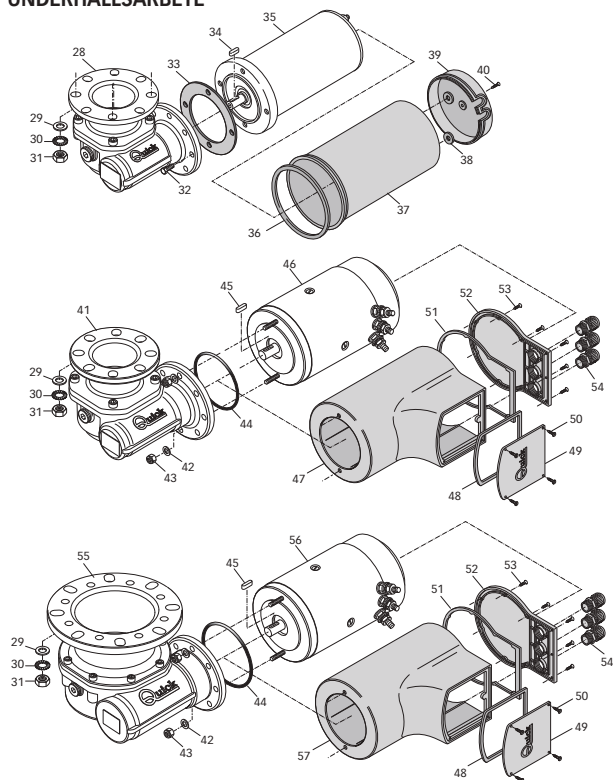
Skruva av kättinghulets lock (22); med spaken (24) skruva ur skruven (23) och ta bort kättinghulets lock. Skruva ur fixeringssskruvarna (21) från kättingblocket (20) och ta bort det; ta ut kättinghulet (19).

Gör rent alla delar som monterats bort så att ingen korrosion bildas och smörj (med fett för marin miljö) gängen på axeln (12 eller 14) och kättinghulet (19) där kon kopplingarna stödjer (18).

Ta bort eventuella oxidbeläggningar från lådan från uttagen på lådan för låda för fjärrbrytare; täck med fett.



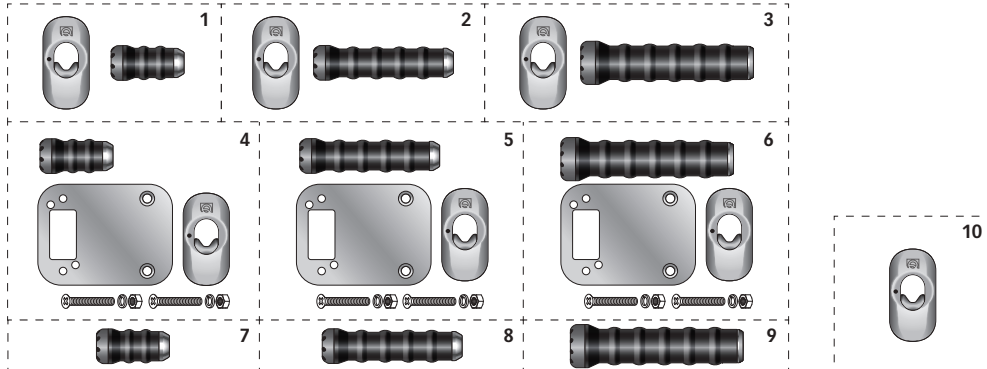
UNDERHÅLLSARBETE

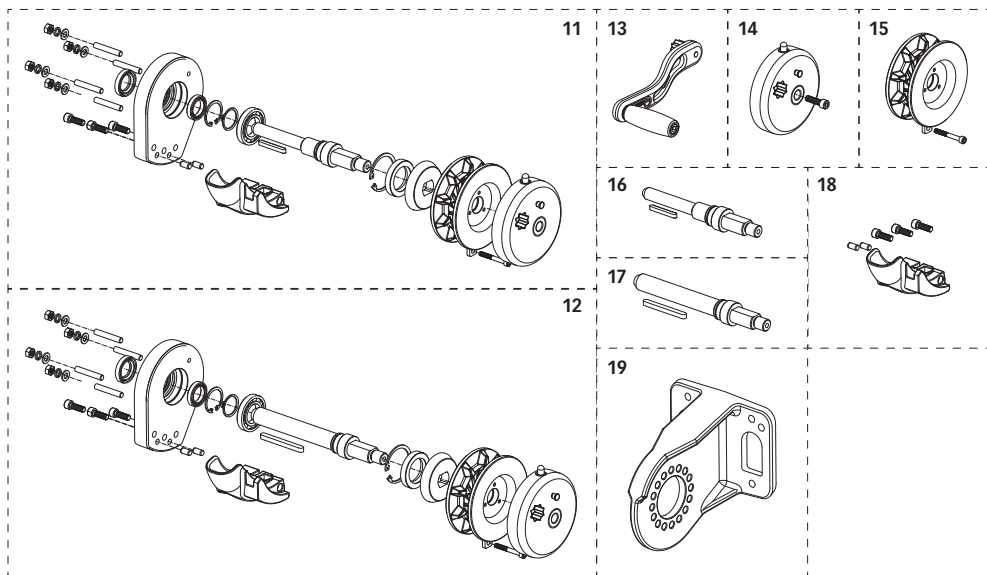


N.	BENÄMNING
28	VÄXEL - QUICK TG40
29	BRICKA
30	TANDAD BRICKA
31	MUTTER
32	BRICKA
33	PACKNING
34	NYCKEL
35A	MOTOR 600W 12V
35B	MOTOR 600W 24V
36	PACKNING FLÄNS
37	HUV 500W
38	PACKNING MOTORPOLER
39	BOTTEN LOCK
40	SKRUV
41	VÄXEL - QUICK TG50
42	BRICKA
43	LÅSMUTTER
44	O-RING
45	NYCKEL
46A	MOTOR 900W 12V
46B	MOTOR 900W 24V
46C	MOTOR 1200W 12V
46D	MOTOR 1200W 24V
47	HUV 700W
48	PACKNING UTTAGSPLINT
49	INFÖRINGSSKYDD
50	SKRUV
51	PACKNING BOTTEN
52	BOTTEN LOCK
53	SKRUV
54	KABELMUFF
55	VÄXEL - QUICK TG70
56A	MOTOR 1500W 12V
56B	MOTOR 1500W 24V
57	HUV 1000W

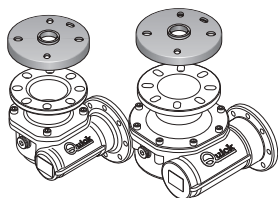
TILLBEHÖR

1	OSP KIT AUTOSTOP T1 06MM 600W BL3	FVSSATBL3060A00	6	OSP KIT AUTOSTOP T1 06MM+LAM 900W BL3	FVSSATBL36LA00
2	OSP KIT AUTOSTOP T1 06MM 900W BL3	FVSSATBL306LA00	7	OSP SAFETY STOPPER 600W 06MM CHAIN BL3	FVSSBLSCL36A00
3	OSP KIT AUTOSTOP T1 08-10MM BL3	FVSSATBL3080A00	8	OSP SAFETY STOPPER 900W 06MM CHAIN BL3	FVSSBLSCL37A00
4	OSP KIT AUTOSTOP T1 06MM+LAM 600W BL3	FVSSATBL306A00	9	OSP SAFETY STOPPER 08-10MM CHAIN BL3	FVSSBLSCL38A00
5	OSP KIT AUTOSTOP T1 08/10MM + LAM BL3	FVSSATBL308A00	10	OSP KIT BOTTENGNOMFÖRING T1 BL3	FVSSPT1BL300A00

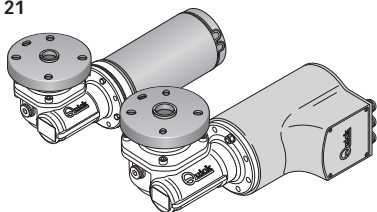




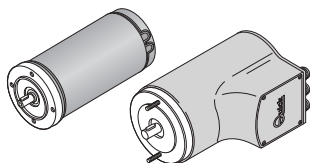
20



21



22



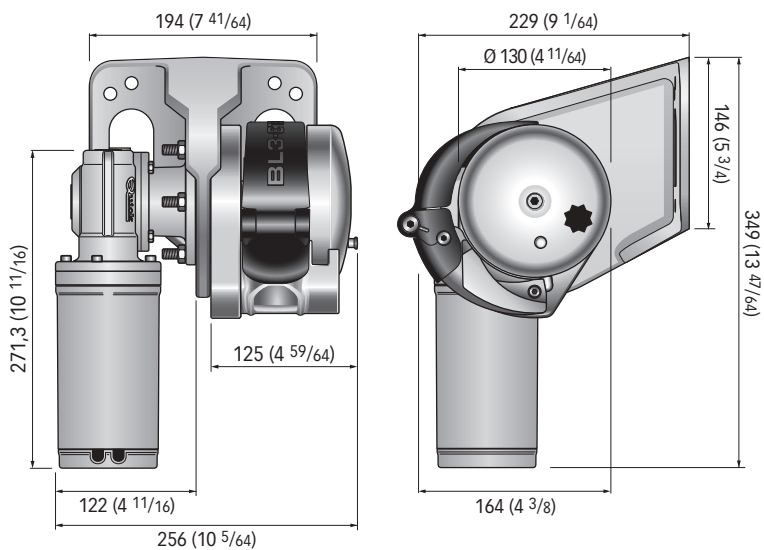
N.	BENÄMNING	KOD
11	OSP TOP BL3 600W 6MM	FVSSSTBL3S006A00
12A	OSP TOP BL3 9/12/1500W 6MM	FVSSSTBL3L006A00
12B	OSP TOP BL3 9/12/1500W 8MM-5/16"	FVSSSTBL3L008A00
12C	OSP TOP BL3 9/12/1500W 10MM-3/8"	FVSSSTBL3L010A00
13	OSP ANKARVINSCHSPAK ALUMINIUM	FVSSLVSP00R1A00
14	OSP LOCK KÄTTINGHJUL FF3 Ø130MM	FVSSCPBBFF30A00
15A	OSP KÄTTINGHJUL BL3 6MM	FVSSBBL30600A00
15B	OSP KÄTTINGHJUL BL3 8MM-5/16"	FVSSBBL30800A00
15C	OSP KÄTTINGHJUL BL3 10MM-3/8"	FVSSBBL31000A00
16	OSP KIT ALBERO BL3 X 600W	FVSSABL3000SA00
17	OSP KIT AXEL BL3 X 9/12/1500W	FVSSABL3000LA00
18	OSP KIT STÖD FÖR STYRNING AV KEDJA BL3X	FVSSSGCBL300A00
19	OSP MONTERINGSBYGEL BL3	FVSSSTBL3000A00
20A	OSP VÄXEL 500W VINSCH QUICK TG40	FVSSMR05TG40A00
20B	OSP VÄXEL 1000W VINSCH QUICK TG50	FVSSMR10TG50A00
20C	OSP VÄXEL 1500W VINSCH QUICK TG70	FVSSMR15TG70A00
21 A	OSP VÄXELMOTOR 600W 12V QUICK	FVSSR0612Q00A00
21 B	OSP VÄXELMOTOR 600W 24V QUICK	FVSSR0624Q00A00
21 A	OSP VÄXELMOTOR 900W 12V QUICK	FVSSR0912Q00A00
21 B	OSP VÄXELMOTOR 900W 24V QUICK	FVSSR0924Q00A00
21 C	OSP VÄXELMOTOR 1200W 12V QUICK	FVSSR1212Q00A00
21 D	OSP VÄXELMOTOR 1200W 24V QUICK	FVSSR1224Q00A00
21 E	OSP VÄXELMOTOR 1500W 12V QUICK	FVSSR1512Q00A00
21 F	OSP VÄXELMOTOR 1500W 24V QUICK	FVSSR1524Q00A00
22 A	OSP MOTOR ANKARSPEL 600W 12V	FVSSM0612000A00
22 B	OSP MOTOR ANKARSPEL 600W 24V	FVSSM0624000A00
22 A	OSP MOTOR ANKARSPEL 900W 12V	FVSSM0912000A00
22 B	OSP MOTOR ANKARSPEL 900W 24V	FVSSM0924000A00
22 C	OSP MOTOR ANKARSPEL 1200W 12V	FVSSM1212000A00
22 D	OSP MOTOR ANKARSPEL 1200W 24V	FVSSM1224000A00
22 E	OSP MOTOR ANKARSPEL 1500W 12V	FVSSM1512000A00
22 F	OSP MOTOR ANKARSPEL 1500W 24V	FVSSM1524000A00

DIMENSIONI mm (inch)

DIMENSIONS / DIMENSIONER



BL3 FF 600 W X

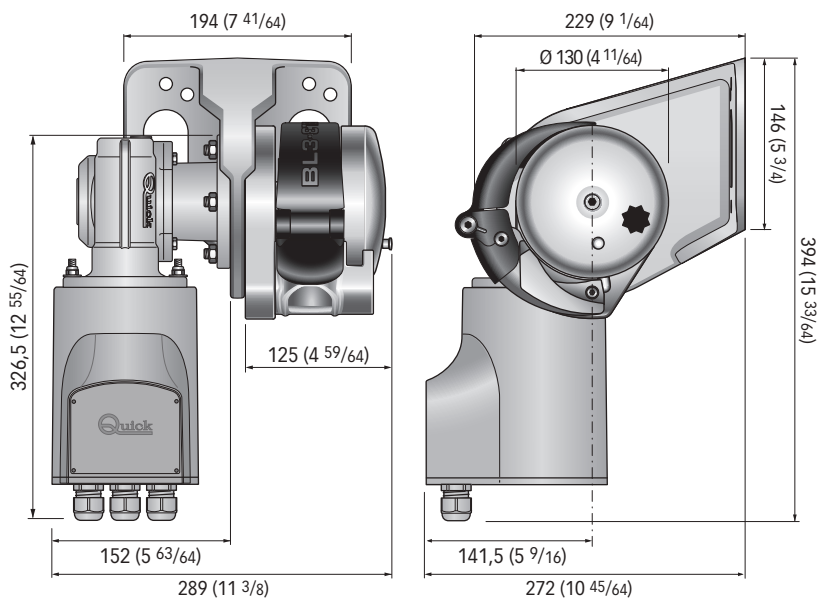


DIMENSIONI mm (inch)

DIMENSIONS / DIMENSIONER



BL3 FF 900 W X

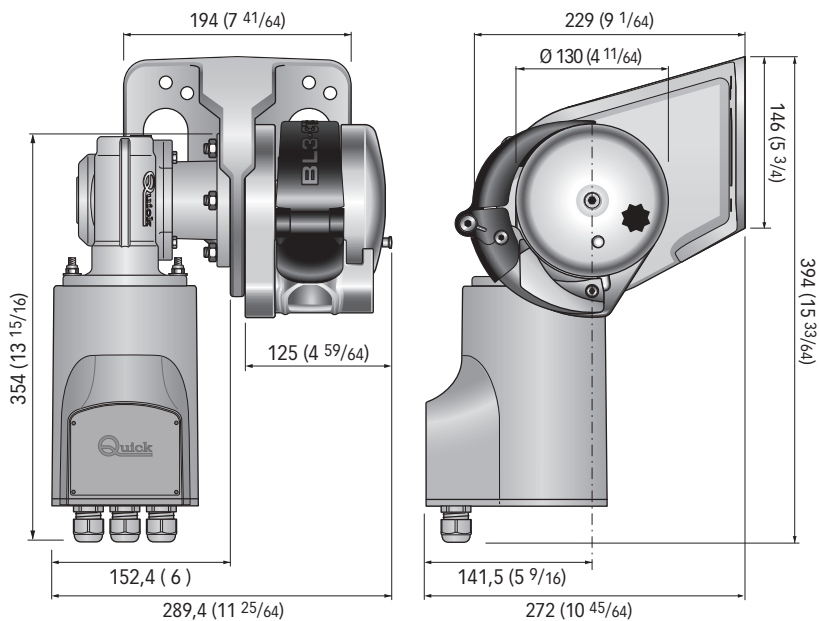


DIMENSIONI mm (inch)

DIMENSIONS / DIMENSIONER



BL3 FF 1200 W X

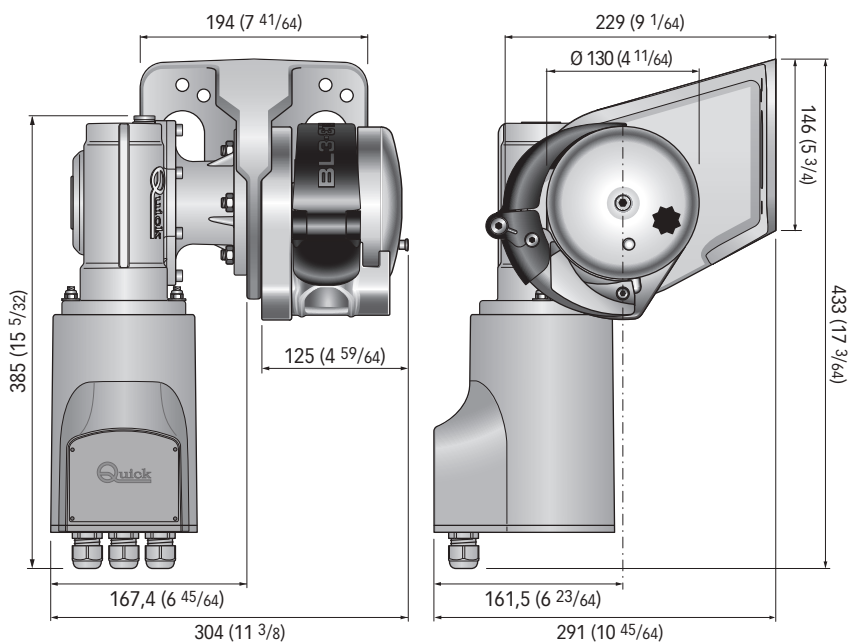


DIMENSIONI mm (inch)

DIMENSIONS / DIMENSIONER



BL3 FF 1500 W X



NOTES



BL3 BALDER SERIES

R002A

BL3FF 600 • BL3FF 900
BL3FF 1200 • BL3FF 1500

IT Codice e numero seriale del prodotto

EN Product code and serial number

SE Code und Anzahl seriale des Produktes

Quick[®]
Nautical Equipment

QUICK® S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RAVENNA) - ITALY
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047
www.quickitaly.com - E-mail: quick@quickitaly.com